

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 104 (1986)

**Heft:** 100

## **Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21  
 Preisliste: Kalenderjahr Fr. 67,-, halbjährl. Fr. 40,-, Ausland Fr. 85,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern Ø 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne Ø 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 67,-, un semestre fr. 40,-, étranger fr. 85,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 64 cts  
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 100 - 2. 5. 1986

## Inhalt - Sommaire - Sommario

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

#### Änderung von Fondsreglementen.

#### Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

#### Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88 bis HRegV.

#### Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci private

### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Zürich - Zurich - Zurigo

#### Berichtigungen

Panee AG, in Zürich, Betrieb eines Dienstleistungsbüros für Sprachschule, Übersetzungen- und Vermittlung von Reisen usw. (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1986, S. 1549). Die Adresse der Gesellschaft lautet Langstrasse 62, Zürich 4 (nicht Landstrasse 62).

E. Brändle AG (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1986, S. 1602). Richtiger Sitz der Firma: Dietikon (nicht Dietikon).

#### 23. April 1986

Collection Dobe, in Zürich 4, Zweiherstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1986. Zweck: Handel mit Kunstegegenständen und Schmuckartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an anderen oder ähnlichen Gesellschaften und Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publicationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ralph J. Dosch, von Chur, in Zürich, Präsident, und Jürg Becher, von Basel, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

#### 23. April 1986

Semu AG, bisher in Wallisellen (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1985, S. 1329). Statuten am 17. 4. 1986 geändert. Neue Firma: La Sium SA. Neuer Sitz: Küssnacht a. T. Adresse: Chrummwistrasse 50. Neuer Zweck: Verwaltung sowie Umbauten und Renovationen von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Beat Kähli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Grunder, von Vechigen, in Küssnacht ZH. Einzelunterschrift führt Domenico Pontrandolfo, italienischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Geschäftsführer.

#### 23. April 1986

Präsidial Services AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1985, S. 3997). Statuten am 4. 4. 1986 geändert. Die Firma lautet richtigerweise: Präsidial Services Aktiengesellschaft. Neu Umschreibung des Zwecks: Anbahnung und Durchführung von Geschäften und Investitionsprojekten aller Art auf dem Gebiete des Treuhand-, Finanz- und Versicherungswesens, der Vermögensverwaltung und des Handels.

#### 23. April 1986

Konnex AG, in Zürich 11, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1381). Statuten am 10. 4. 1986 geändert. Die 1000 Namensaktien zu Fr. 100 sind in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt bzw. umgewandelt worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 3 oder mehreren Mitgliedern.

#### 23. April 1986

Huss Trading Corporation, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1985, S. 1685). Dr. Urs Affolter und Dr. Antonio Planzer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

#### 23. April 1986

Brüniger Autohandel und Garagen AG, in Thalwil (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1985, S. 2042). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 1. 1986 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Brüniger Autohandel und Garagen AG in Liquidation durchgeführt. Werner Brüniger führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator.

#### 23. April 1986

A. Willsleger Aktiengesellschaft, in Oetlingen, Lüben, Wasserwagen (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1985, S. 4749). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Claude Bruhin, von Schübelbach, in Aarau.

#### 23. April 1986

Institut Virion AG, in Rüschlikon, Betrieb von diagnostischen Laboratorien (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1350). Prof. Dr. Valentim Bonifac è ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Marcel Meier, von Rümlang, in Uster.

#### 23. April 1986

Biland + Gulotti AG, in Zürich 5, elektro-technisch-mechanische Apparate und Anlagen (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3162). Prokura von Jürg Schleinitz erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Herbert Schläpfer, von Rehetobel, in Mettmenstetten.

#### 23. April 1986

Teleport AG, in Zürich 3, Radio-, Television- und Videoapparate (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1450). Cesarino Baumann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Massimo Targa, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; Karl Eugen Meierhofer, von Weizach, in Aarau, und Ruth Müller, von Ruswil, in Aarau.

#### 23. April 1986

Parkomatic AG, in Zürich 5, Planung, Verkauf, Montage und Unterhalt von automatischen Park- und Bewirtschaftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3162). Die Prokura von Jürg Schleinitz ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Herbert Schläpfer, von Rehetobel, in Mettmenstetten.

#### 23. April 1986

Artan AG, in Dietikon, Stilmöbel und dazugehörende Artikel (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1986, S. 2905). Theodor Kilchherr, dieser infolge Todes, und Ursula Kilchherr ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Peter Kilchherr, von Zürich und Ferienbalm, in Unterengstringen, Präsident, und Ernst Lattmann, von Bäretswil, in Zürich.

#### 23. April 1986

Rex Apparate AG, in Dietikon, Apparate, Maschinen und sanitäre Einrichtungen aller Art (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1134). Theodor Kilchherr ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Kilchherr, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Lattmann, von Bäretswil, in Zürich.

#### 23. April 1986

Ecker Werbegeschenke AG, in Zürich 4, Waren aller Art, insbesondere Werbegeschenke und Werbeartikel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 90). Die Prokura von Stéphane Pauli ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Sedlacek, von Zürich, in Birkenhof ZH.

#### 23. April 1986

SPL Software-Protect Ltd, in Zürich 10, Aktiengesellschaft, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Bauteilen insbesondere von Mikroprozessoren usw. (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1985, S. 2844). Die Prokura von Markus Werth ist erloschen.

#### 23. April 1986

Socinem AG, Zürich, in Zürich 10, Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1985, S. 2729). Neu haben Einzelprokura: Thomas Merlo, von Brusio, in Wettingen, und Fritz Kallen, von Frutigen, in Hinwil.

## No 100 - 1693

Bern, Freitag, 2. Mai 1986  
 Bern, vendredi, 2 mai 1986

104. Jahrgang  
 104e année

#### 23. April 1986

Finter Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1986, S. 1320). Die Prokura von Mauro Calderari ist erloschen.

#### 23. April 1986

Holzen-Bäckerei, Frau H. Plüss, in Holzen, Bäckerei und Lebensmittel (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3033). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

#### 23. April 1986

Urs Horat, in Zollikon, Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1977, S. 2069). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### 23. April 1986

Fromag Betrieb, Lilian Cubas & Kurt Frommenwiler, in Zürich 3, Manessestrasse 103, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1985. Gesellschafter: Kurt Frommenwiler, von Zürich in Zürich 2, und, mit Zustimmung seines Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Lilian Cubas-Schley, von Zürich, in Zürich 3. Personen- und Warentransport im In- und Ausland.

#### 23. April 1986

Schwendener & Püntener Autoelektro, in Dübendorf, Buensestrasse 14, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1983. Gesellschafter: Kurt Schwendener, von Buchs SG und Sevelen, in Uster, und René Püntener, von Küsnacht am Rigi, in Dübendorf, Autoelektro-Arbeiten.

#### 23. April 1986

Gustav Osterwalder, Architekt HTL, in Zürich (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1982, S. 3369). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Gustav Osterwalder & Co, Architekturbüro», in Zürich 4, erloschen.

#### 23. April 1986

Gustav Osterwalder & Co, Architekturbüro, in Zürich 4, Zwinglistrasse 21, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1985. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Gustav Osterwalder, von Zürich und Stettfurt, in Utikon. Kommanditärin mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000: Verena Osterwalder, von Zürich und Stettfurt, in Utikon. Ehefrau des Vorgängers; es ist ihr Einzelunterschrift erteilt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Mario Marchini, von und in Zürich. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gustav Osterwalder, Architekt HTL», in Zürich, übernommen. Architekturbüro.

#### 23. April 1986

Elektro-Jobs, Rolf Trachsler, in Winterthur, Mattenbachstr. 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Trachsler, von Volketswil, in Winterthur I. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Hug, von Schwaderloch, in Winterthur. Zur Verfügungstellung und Vermittlung von Arbeitskräften, insbesondere für die Elektrobranche.

#### 23. April 1986

Bolt Werbeberatung, in Hombrechtikon, Laufenbach, Feldbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansjörg Bolt, von Nesslau, in Hombrechtikon, Büro für Werbeberatung.

#### 23. April 1986

Lobsiger Software Engineering, dipl. Informatik Ing. ETH, in Regensdorf, Holenbachstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Lobsiger, von Seedorf BE, in Regensdorf. EDV-Beratung und Software-Entwicklung.

#### 23. April 1986

Jürg Nägeli, Computerapplikation, in Bäretswil, Im Sunneberg 3, Adetswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Nägeli, von Zürich, in Bäretswil. Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der EDV.

#### 23. April 1986

Forschung + Entwicklung, Max Gehring, in Winterthur, Guggenbühlstrasse 71, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Gehring, von Rüdlingen, in Winterthur II. Forschung und Entwicklung von Bauteilen aus Holz, Metallen, Kunststoffen und Naturwerkstoffen.

#### 23. April 1986

Café Broiche, Paul Schmucki, in Zürich, Nüschenstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Schmucki, von Ernetschwil, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an: Monika Schmucki, von Ernetschwil, in Zürich. Betrieb des Cafés Broiche.

#### 23. April 1986

Refka Engineering, Erich A. Kägi, in Dällikon, Industriestr. 29, Einzelfirma (Neueintragung). Erich Kägi, von Gossau ZH, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an: Werner J. Ottiger, von Emmen, in Däniken. Ingenieurbüro für Kälte- und Wärmerückgewinnungsanlagen.

#### 23. April 1986

Walter Hochstrasser, Kommunikationsberatung, in Rickenbach, Rütli 16, Sulz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Hochstrasser, von Winterthur und Fahrwangen, in Rickenbach ZH. Beratung in Fragen der Kommunikation sowie Entwicklung, Vertrieb und Durchführung von Schulungskursen.

#### 23. April 1986

Peter Bosshard, Fotostudio, in Zürich, Zielweg 69, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Bosshard, von Hittnau, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ursula Bosshard, von Hittnau, in Zürich. Fotostudio.

23. April 1986 Wimmer Innenausbau, in Bässeldorf, Grundhaldenstrasse 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lothar Maximilian Wimmer, österreichischer Staatsangehöriger, in Bässeldorf. Innenausbau, insbesondere Verkauf und Einbau von Küchen, Badzimmerebedarfsteile, Kachelöfen und Cheminées sowie Keller- und Brandschutzeinrichtungen; einschlägige Beratung auf diesem Gebiet.

23. April 1986 Heinrich Ott, lic. oec. HSG, Unternehmensberatung, in Zürich, Oberwiesenstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Ott, von und in Zürich 11. Büro für Unternehmensberatung.

23. April 1986 Krebs & Co, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, Verwertung chemisch-technischer Verfahren (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1958, S. 145). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Eduard Krebs ist gestorben; der Kommanditär Arne Krebs ist weggezogen. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1986 Sparkasse Männedorf, in Männedorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1985, S. 2265). Adresse der Genossenschaft: Hofstrasse 7.

23. April 1986 Touche Ross International, in Zürich 1, Verein, Förderung der internationalen Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedern auf dem Gebiet des Buchprüfungswesens (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3082). Unterschrift von Russell E. Palmer erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: J. David Moxley, Bürger der USA, in New York (USA), Mitglied des Vorstandes und Direktor, und John F. Keydel, Bürger der USA, in New York (USA), Mitglied des Vorstandes.

23. April 1986 Budget Verlag WYM AG, in Bachenbülach, Werbeprodukte (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1985, S. 2166). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll libiert. Die Adresse lautet nicht Bitzbergstrasse 12, sondern Bitzberg 12.

23. April 1986 Banci del Gottardo (Gothardbank), Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1986, S. 621), mit Hauptstiz in Lugano. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Egster, von Teufen AR, in Zollikon.

23. April 1986 SBB Gruppe der Schweizerischen Bauindustrie, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2361). Unterschrift von Dr. Walter H. Meier erloschen. Beat Semadeni, Mitglied des Vorstandes, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Vizepräsident des Vorstandes.

23. April 1986 Meravi AG, in Zürich 8, Import-, Export-, Handels- und Transgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 1). Statuten am 18. 4. 1986 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

23. April 1986 Linart AG, in Zürich 11, An- und Verkauf von Tresoren und Büromöbeln (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 644). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dieter Grolimund, von Trimbach, in Stettten AG. Neue Adresse: Lavaterstrasse 61, Zürich 2, c/o Dieter Grolimund.

23. April 1986 Imufin AG, in Zürich 1, Liegenschaften und Grundstücke (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1985, S. 2346). Neue Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Madeline-Claire Levis, von Gimel und Zürich, in Küsnacht ZH.

23. April 1986 AG für Verlags-Unternehmungen, in Zürich 4 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 826). Prokura von Max Müller erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Florian Hew, von Klosters-Serneus, in Meilen, und Urs Imhof, von Wettingen und Freienwil, in Wettingen.

23. April 1986 Teximpor AG, in Zürich 4, Import von Textilien (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 173). Jürg Hauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Rosengarten, von und in Zürich.

23. April 1986 Bissegger + Leuthold AG für Baurealisierung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1986, S. 361). Neue Adresse: Stockerstrasse 10, Zürich 2.

23. April 1986 A. F. Burli Trading AG, in Zürich 6, Handel mit industriellen Rohstoffen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 546). Neue Adresse: Wehntalerstrasse 121, Zürich 6.

23. April 1986 Belcasa AG, in Zürich 4, Liegenschaften (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3066). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1986, S. 1403) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1986 ACP AG in Liquidation, in Wetzwikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1986, S. 1349). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. 4. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. April 1986 Max Herzog AG, in Zürich 8, Gipserarbeiten (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1985, S. 3773). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 4. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. April 1986 Crow AG, in Zürich 4, Dienstleistungen für die elektronische Datenerarbeitung (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3254). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11. 4. 1986 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1986 Jakob Kowner AG, in Zürich 1, elektrotechnische Installationen (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1982, S. 2693). Odette Kowner und Iwan Kowner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident derselben mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Balz Hotz-Kowner, von Zürich, in Erlenbach ZH. Alle bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

23. April 1986 Jakob Kowner AG, Zweigniederlassung in Opfikon, elektrotechnische Installationen (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1194), mit Hauptstiz in Zürich. Unterschriften von Odette Kowner und Iwan Kowner erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Balz Hotz-Kowner, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident des Verwaltungsrates.

23. April 1986 Ligation W. Röll & Co AG, in Lindau, Filter, Filtermaterialien und Filterapparate (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 461). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hansjörg Suter, von Freienwil, in Wetzwikon ZH; Kurt Gammeter, von Lützelflüh, in Bülach, und Marcel Röll, von Göttingen, in Uster.

23. April 1986 Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1985, S. 2729). Die Prokuren von Wilhelm Schaufelberger und Bruno Meier sind erloschen.

23. April 1986 Schweizerische Volksbank, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, Verwertung chemisch-technischer Verfahren (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1958, S. 145). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Eduard Krebs ist gestorben; der Kommanditär Arne Krebs ist weggezogen. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1986 Schweizerische Volksbank, in Zürich 1, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1985, S. 4137)

23. April 1986 Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1985, S. 4137)

23. April 1986 Schweizerische Volksbank, Dietikon, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1985, S. 4137)

23. April 1986 Schweizerische Volksbank, Thalwil, Zweigniederlassung in Thalwil (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1985, S. 4137)

23. April 1986 Schweizerische Volksbank, Zwingen, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1985, S. 4137)

23. April 1986 Touche Ross International, in Zürich 1, Verein, Förderung der internationalen Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedern auf dem Gebiet des Buchprüfungswesens (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3082). Unterschrift von Russell E. Palmer erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: J. David Moxley, Bürger der USA, in New York (USA), Mitglied des Vorstandes und Direktor, und John F. Keydel, Bürger der USA, in New York (USA), Mitglied des Vorstandes.

23. April 1986 Budget Verlag WYM AG, in Bachenbülach, Werbeprodukte (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1985, S. 2166). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll libiert. Die Adresse lautet nicht Bitzbergstrasse 12, sondern Bitzberg 12.

23. April 1986 Banci del Gottardo (Gothardbank), Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1986, S. 621), mit Hauptstiz in Lugano. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Egster, von Teufen AR, in Zollikon.

23. April 1986 SBB Gruppe der Schweizerischen Bauindustrie, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2361). Unterschrift von Dr. Walter H. Meier erloschen. Beat Semadeni, Mitglied des Vorstandes, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Vizepräsident des Vorstandes.

23. April 1986 Meravi AG, in Zürich 8, Import-, Export-, Handels- und Transgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 1). Statuten am 18. 4. 1986 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

23. April 1986 Linart AG, in Zürich 11, An- und Verkauf von Tresoren und Büromöbeln (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 644). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dieter Grolimund, von Trimbach, in Stettten AG. Neue Adresse: Lavaterstrasse 61, Zürich 2, c/o Dieter Grolimund.

23. April 1986 Imufin AG, in Zürich 1, Liegenschaften und Grundstücke (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1985, S. 2346). Neue Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Madeline-Claire Levis, von Gimel und Zürich, in Küsnacht ZH.

23. April 1986 AG für Verlags-Unternehmungen, in Zürich 4 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 826). Prokura von Max Müller erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Florian Hew, von Klosters-Serneus, in Meilen, und Urs Imhof, von Wettingen und Freienwil, in Wettingen.

23. April 1986 Teximpor AG, in Zürich 4, Import von Textilien (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 173). Jürg Hauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Rosengarten, von und in Zürich.

23. April 1986 Bissegger + Leuthold AG für Baurealisierung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1986, S. 361). Neue Adresse: Stockerstrasse 10, Zürich 2.

23. April 1986 A. F. Burli Trading AG, in Zürich 6, Handel mit industriellen Rohstoffen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 546). Neue Adresse: Wehntalerstrasse 121, Zürich 6.

23. April 1986 Belcasa AG, in Zürich 4, Liegenschaften (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3066). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1986, S. 1403) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1986 ACP AG in Liquidation, in Wetzwikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1986, S. 1349). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. 4. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. April 1986 Max Herzog AG, in Zürich 8, Gipserarbeiten (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1985, S. 3773). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 4. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. April 1986 Crow AG, in Zürich 4, Dienstleistungen für die elektronische Datenerarbeitung (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3254). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11. 4. 1986 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1986 Jakob Kowner AG, in Zürich 1, elektrotechnische Installationen (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1982, S. 2693). Odette Kowner und Iwan Kowner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident derselben mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Balz Hotz-Kowner, von Zürich, in Erlenbach ZH. Alle bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

23. April 1986 Jakob Kowner AG, Zweigniederlassung in Opfikon, elektrotechnische Installationen (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1194), mit Hauptstiz in Zürich. Unterschriften von Odette Kowner und Iwan Kowner erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Balz Hotz-Kowner, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident des Verwaltungsrates.

23. April 1986 Favetto Baumontagen, in Winterthur (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1986, S. 1442). Neue Adresse: Weiherholzstrasse 9.

23. April 1986 Zellweier Uster AG, in Uster, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1125). Unterschriften von Max Giger und Dieter Hoffmann sowie Prokuren von Henri Jeannmonod und Thomas Grüter erloschen. Es wurden 62 941 neue auf dem Inhaber lautende Partizipationscheine zu Fr. 100 ausgegeben, welche im Verhältnis zu ihrem Nennwert gleiche Ansprüche auf Anteil am Reingewinn oder am Liquidationsergebnis sowie auf den Bezug neuer Partizipationscheine oder Aktien gewähren, wie sie den Aktien zustehen.

23. April 1986 Interlekto AG, in Winterthur VI (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1636). Reinhard Steiner infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Katharina Trottmann, von Rottenschwil, in Neftenbach, und Elisabeth Obermeier, von Neftenbach, in Winterthur.

23. April 1986 Ernst Rödlach, Werbung und Grafik ASG, in Zürich (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3986). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. 4. 1986 als geschlossen erklärt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1986 KC Garage, Karo Culjak, in Zürich, Autoreparaturwerkstatt (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1985, S. 3721). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung der II. Abteilung des Bezirksgerichts Baden vom 3. 4. 1986 als geschlossen erklärt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1986 Maco Newmag, in La Chaux. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. April 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt: Handel mit, Herstellung, Kauf und Verkauf, Vertrieb und Vermittlung von Elektronik-, Kommunikations- und Bürogeräten und damit verbundenen Dienstleistungen; kann Patente, Lizenzurteile und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus I oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören und führen Einzelunterschrift: Marco Büeler, von Mosnang, in Lachen, Präsident, und Nelly Witztum, von und in Zürich. Domizil: Burgweg 3.

22. April 1986 Werbeagentur A. Ketterer, in Stein en. Inhaber dieser Firma ist Andreas Ketterer, von Arth, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Betrieb einer Werbeagentur. Domizil: Nagelstrasse 3.

22. April 1986 Romano Babini, Finanzberatung, in Wollerau. Inhaber dieser Firma ist Romano Babini, von Zürich und Poschiavo, in Wollerau. Finanzberatung und Vermögensverwaltung. Schwalbenbodenstrasse 23.

22. April 1986 Marinoni Job, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Elisabetta Marinoni, italienische Staatsangehörige, in Laupen ZH. Zurverfügungstellung von Temporärpersonal für Bau und Industrie. Churerstrasse 82.

22. April 1986 Banque Générale du Luxembourg (Suisse) SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1985, S. 3909). Michel Waringo, Direktor, führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun jedoch ausschliesslich mit einem in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Mitglied der Direktion.

23. April 1986 Logis Suisse SA, Wohnbaugesellschaft gesamtschweizerischer Organisationen, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 350). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Germann; seine Prokura ist erloschen.

23. April 1986 Banque Générale du Luxembourg (Suisse) SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1985, S. 3909). Michel Waringo, Direktor, führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun jedoch ausschliesslich mit einem in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Mitglied der Direktion.

23. April 1986 Kessler & Co, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3941). Neuer Zweck: Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere auf den Gebieten von Risk Management und Versicherungswesen und allen damit zusammenhängenden und verwandten Gebieten. Dr. Hans Kessler als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Yvonne Kessler-Grob als Kommanditärin sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; Unterschrift, der Letztingenannten erloschen. Neue unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Martin Kessler, nun den Doktorstitel führend, und Robert Kessler, nun in Zumikon. Die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Kommanditsummen der Kommanditäre sind wie folgt erhöht worden: Susanne Gammeter-Kessler, nun in North Brunswick (USA), von Fr. 5000 auf Fr. 1000; der Erhöhungsbetrag wurde aus Sondergut geleistet, Ernst Bratteler und Heinrich Kuhn von je Fr. 5000 auf je Fr. 25 000 und Walter Spillmann von Fr. 5000 auf Fr. 10 000.

23. April 1986 Comedia Verlags AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1985, S. 3790). Die Unterschrift von Heinz Jost, Direktor, ist erloschen.

22. April 1986 Höfiger Immobilien AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2846). Neues Domizil: Sonnenbergstrasse 26, c/o Bruno Höfiger, 6042 Hergiswil.

22. April 1986 3 P - Consulting AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. April 1986. Zweck: Beratung im Marketingbereich sowie Vermittlung von Maschinen und Anlagen, vornehmlich im Kunststoffsektor. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie die Verwaltung dieser Beteiligungen durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: I oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Hans J. Siegwart, von Horw, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Präsident, und Willy H. Bucher, von Luzern und Niederroningen, in Luzern. Domizil: Oberchilstrasse 7, c/o Siegwart Treumann AG, 6362 Fürigen-Stansstad.

22. April 1986 Arwolok Aktiengesellschaft, in Erlenbach, Überbauung des Grundstückes im Breitacker in Russikon (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1333). Neue Adresse: Rietstrasse 3.

23. April 1986 Pietro Cortali AG, in Zürich 6, Architektur- und Generalunternehmeraufträge (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1985, S. 4374). Marco Cortali, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nur Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sandro Cortali, von Affoltern am Albis und Zollikon, in Gossau ZH. Pietro Cortali, Präsident des VR, wohnt nun in Zug.

23. April 1986 Picobau-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1985, S. 3490). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Marco Cortali, von Affoltern am Albis und Zollikon, in Gossau ZH. Pietro Cortali, von Affoltern am Albis und Zollikon, in Gossau ZH. Pietro Cortali, Präsident des VR, wohnt nun in Zug.

23. April 1986 Suter Lebensmittel, in Brau und Wald. Inhaber dieser Einzelfirma ist Christian Suter-Ryser, von Langnau im Emmental, in Braunwald. Führung eines Lebensmittelgeschäfts. Einzelprokura wurde erteilt an Bertha Suter-Ryser, von Langnau im Emmental, in Braunwald.

22. April 1986 Winteler & Co., in Glarus, Tabaks, Zigarren (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986, S. 422). Hans Jakob Winteler ist nicht mehr unbeschränkt haftender Gesellschafter, sondern Kommanditär mit einer Kommanditumsumme von Fr. 100 000; er ist nun Bürger von Glarus und Moliss. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind neu: Heinrich Winteler, in Glarus, und Reito Winteler-Käser, in Winterthur, beide von Glarus und Moliss. Olga Winteler-Mettler, Kommanditärin, ist nun Bürger von Glarus und Moliss.

22. April 1986

Tölle AG, in Glarus, Naturhaararbeitwäsche und andere Gesundheitstextilien usw. (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1985, S. 3776). Neues Domizil: Gemeindehausplatz 2.

22. April 1986

Relig A.G., in Glarus, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1376). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1986 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Neuauflage von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll eingezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Zug – Zoug – Zugo

22. April 1986

Esha Trading AG, in Zug, Gotthardstrasse 20, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. April 1986. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit bituminösen Produkten; Beteiligungen und Finanzierungen von Unternehmen vor allem der Bau- und Mineralölbranchen; Kauf und Verwertung von Patenten sowie Erwerb von Grundstücken im Ausland. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libriert, 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Renggli, von Flühli, in Zug.

22. April 1986

Carré, Orban Associates AG, in Zug, Beratung anderer Unternehmen usw. (SHAB Nr. 22 vom 18. 1. 1982, S. 296). Robert Simon ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Pierre A. Tácer, von Bursins, in Genf. Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG, 6301 Zug.

22. April 1986

Intactus Treuhand und Control AG, in Zug (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 184). Statutenänderung: 17. April 1986. Neue Firma: Intactus Treuhand und Informatik AG. Neuer Zweck: Ausbildung von Treuhafunktionen aller Art, insbesondere Buchführungen, Betriebs- und Steuerberatung, Rechnungsprüfung sowie erweitertes Controlling; Betreuung von Firmen und Übernahme bestimmter geschäftsführender Funktionen; Erbringen sämtlicher Dienstleistungen auf dem Gebiete der Informatik, insbesondere Beratung, Organisation, Analyse, Programmierung und Vermittlung von Soft- und Hardware sowie Personalvermittlung; kann Grundgegenstand erwerben und verwalten, sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen und solche finanzieren.

22. April 1986

Stimes AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4390). Neue Geschäftsadresse: Neugasse 23, c/o Dr. Alphons Iten.

22. April 1986

DS Strategem Management Services AG, in Zug, Chamerstrasse 14, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. April 1986. Zweck: Erbringung verschiedener Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung einschliesslich Vermittlung von Geschäften, Marktforschung, Beteiligungen und Risikokapital, Beratung im Finanzsektor sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Produkten im Gesundheitswesen und Chemikalien. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Dem Verwaltungsrat gehören an: David B. Kellermann, amerikanischer Staatsangehöriger, in Hausem am Albis, Präsident mit Einzelunterschrift; Susann Kellermann, kanadische Staatsangehörige, in Hausem am Albis, Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift, sowie mit Kollegin: Ivonne Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen; Fiona Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen, und Werner A. Henzen, von Blatten, in Ennetbürgen.

22. April 1986

Kenworth AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Vertrieb aller Arten von Industriegütern usw. (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1985, S. 2495). Auflösung durch Generalversammlung vom 15. April 1986. Firma nun: Kenworth AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Robert Turrettini, nun in Genf, bisher Präsident; er ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Charles Turrettini und Robert W. Dickey sind ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: rue de la Corraterie 22, c/o étude de Mes Poncet, Turrettini, Amaudruz & Neyroud, 1200 Genève.

22. April 1986

Tschudi Satz AG, in Zug, Betrieb eines typografischen Ateliers usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2222). Neue Geschäftsadresse: Brüggliweg 6.

22. April 1986

Armelini Design AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 73 vom 1. 4. 1986, S. 1197). Statutenänderung: 17. April 1986. Neuer Sitz: Bära. Adresse: Aegerstrasse 35, c/o B. Schaller Treuhand AG, 6340 Baar. Neuer Zweck: Planung und Verkauf von Inneneinrichtungen aller Art; kann sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen. Ursprüngliche Statuten: 12. 11. 1985. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hansruedi Oehler, von Balgach, in Zürich.

22. April 1986

Lako Industrie-Consulting AG (Lako Industrie-Consulting Ltd), bisher in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1983, S. 82). Statutenänderung: 15. April 1986. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Industriestrasse 11, c/o K. R. Beratungs- und Organisations AG, 6300 Zug. Ursprüngliche Statuten: 6. 4. 1979. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Beratung von Industrieunternehmen und Produktionsstätten sowie Handel mit Waren aller Art, einschliesslich Import und Export; kann Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, in Neftenbach.

22. April 1986

PCS, Process Control Systems AG (PCS, Process Control Systems SA) (PCS, Process Control Systems SpA) (PCS, Process Control Systems Ltd), in Zug, Fadenstrasse 27, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. April 1986. Zweck: Handel mit elektronischen Geräten, Herstellung von Software für kommerzielle und technische Anwendungen; Übernahme von Vertretungen sowie Erwerb und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten; kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräußern, gleichtartige oder verwandte Unternehmen erwerben sowie sich an jeder möglichen Form an solchen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libriert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Dem Verwaltungsrat gehören an: Richard Beeler, von Rothenthurm, in Schwyz, Präsident, und Georg Schweizer, von Bottenwil, in Brütten; sie führen Einzelunterschrift.

22. April 1986

Marinautic AG, in Zug, Baarerstrasse 19, c/o Andreas Renggli, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. April 1986. Zweck: Handel und Verwaltung von Immobilien sowie Handel und Verchartern von Schiffen; ferner Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Finanzgeschäfte und Finanzierungen tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Renggli, von Flühli, in Zug.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

## Bureau de Fribourg

Rectification

Eclair naval service affrètement S.A., à Fribourg (FOSC du 24. 4. 1986, no 93, p. 1552). La raison sociale exacte est: Eclair Naval Service Affrètement S.A.

22 avril 1986

Rulosan S.A., à Fribourg, route de la Vignettaz 53, c/o Fireco S.A. Fiscalité, Révision et Conseils. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 4. 1986. But: le commerce de tous produits ou marchandises; toutes opérations de représentation, commission et courtage relatifs à tous produits, marchandises et objets. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Vipret, de Wallenried, à Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle.

22 avril 1986

Michel Ettilin SA (Michel Ettilin AG) (Michel Ettilin Ltd), à Granges-Paccot, route de Morat 112. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 4. 1986. But: exploitation d'une entreprise d'ébénisterie d'art, d'un atelier d'architecture d'intérieur ainsi que l'achat et la vente d'antiquités. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Ettilin, de Bucobs, à Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle.

22 avril 1986

Albial AG, à Fribourg, c/o Fidutrust Gestion et Conseils S.A., chemin des Primevères 45. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 4. 1986. But: importation et exportation de tout genre de marchandise; participation à d'autres sociétés commerciales. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roberto Verga, de Lugano, à Cureglia, est administrateur unique, avec signature individuelle.

22 avril 1986

Ordo Limited, à Belfast (Irlande du Nord), succursale de Fribourg, à Fribourg, route du Grand-Pre 26. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Ordo Limited», à Belfast (Irlande du Nord), inscrite sur le registre des sociétés de Belfast le 20. 12. 1985, conformément à la loi sur les sociétés commerciales (Irlande du Nord) de 1960 à 1982, a, par décision de son conseil d'administration du 14. 4. 1986, créé une succursale à Fribourg. Statuts du 10. 12. 1985. But: commerce de toutes marchandises, et plus particulièrement d'or, de diamants, de pierres précieuses et de minéraux aurifères ou non; prospection, raffinage et traitement de métaux précieux et pierres précieuses; acquisition et exploitation de mines et gisements de toute nature, hors de Suisse, de brevets d'inventions et d'autres droits de propriété intellectuelle. Capital: autorisé: Fr. 10 000; émis: Fr. 7000, divisé en 10 000 actions de Fr. 1 nominatives. Administratrices: Vincent Barrett, résidant de la République d'Irlande, à Dublin (Irlande); Maurice Clifford, résidant de l'Irlande du Nord, à Belfast (Irlande du Nord); Jacques Toulong, de nationalité française, à Genève, et Beat Corpataux, de et à Tinterin. La succursale est valablement engagée par la signature individuelle de Jacques Toulong et Beat Corpataux. Publications relatives à la succursale: FOSC. Convocations: dans la presse de Belfast.

22 avril 1986

Jean-Paul Christian, à Rossens, peinture, carrosserie (FOSC du 28. 12. 1983, no 303, p. 4427). Cette raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

22 avril 1986

Société de laiterie de Lovens, à Lovens, société coopérative (FOSC du 21. 8. 1984, no 194, p. 3000). Joseph Yerly n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Michel Clément, d'Ependes, à Lovens (inscrit), a été nommé secrétaire-caissier, avec signature collective à deux.

## Bureau de Morat (district du Lac)

22 avril 1986

Synthetic Elastomers Development SA, à Misery (FOSC du 17. 5. 1986, no 114, p. 1779). Dr Eric E. Homburger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Dr Peter Achermann, de Lucerne, à Zumikon, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

21 avril 1986

Henri Sugnaux, à Romont, salon de coiffure pour dames (FOSC du 13. 2. 1984, no 36, p. 513). Cette raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

21 avril 1986

Coiffure Marguerite Sugnaux, à Romont. La titulaire est Marguerite Sugnaux, de Billens, à Romont. Reprise des actifs et passifs de la maison «Henri Sugnaux», radiée ci-dessus. Exploitation d'un salon de coiffure pour dames.

21 avril 1986

Tea Room du Levant, Mme Fernande Ruffieux, à Romont. La titulaire est Fernande Ruffieux, de Villarbasse, Broc et Fribourg, à Romont. Exploitation du tea-room du Levant. Condéminé I, à Romont.

## Solothurn – Soleure – Soletta

## Büro Dorneck in Dornach

22. April 1986

Willi Mock, in Gempen, Hauptstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Mock, von Appenzell, in Gempen. Betrieb des Gasthofes «Kreuz».

22. April 1986

HJM Hotel Jura Mariastein AG, in Mariastein, Klosterplatz 24, 4115 Mariastein. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. April 1986. Zweck: Betrieb des Hotels und Restaurants Jura, in Mariastein. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen und Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll libriert, 200 Namensaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Die Aktien von Fr. 916 625.22 und Passiven von Fr. 456 731.10 der erloschenen Einzelfirma Josef Camenzind, Hotel Jura, Mariastein, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1985 zum Preis von Fr. 459 894.12, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Camenzind, von Gersau, in Mariastein, Präsident; Hans-Jörg Camenzind, von Gersau, in Basel, Mitglied, und Daniel Camenzind, von Gersau, in Ettingen, Mitglied, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Olten-Gösgen in Olten

22. April 1986

Simefra Immobilien AG, in Olten (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 208). Peter Schibli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. April 1986

Hch. Buess, in Basel, Autogarage usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1974, S. 3452). Bruno auf Begehr des Inhabers gelöscht, da nicht mehr eintragspflichtig.

21. April 1986

Radio-TV Bard & Miotti AG, in Basel (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1976, S. 3100). Statutenänderung: 11. 4. 1986. Firma nun: Radio-TV Bard AG.

21. April 1986

Buss AG, in Basel, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1986, S. 1184). Prokura Louis Boeglin erloschen. Herbert Ernst Wickli, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident und Verwaltungsratsdelegierter zu zweien.

21. April 1986

Dreyfus Söhne & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Privatbank (SHAB Nr. 76 vom 4. 4. 1986, S. 1257). Pierre Buchs, Prokurst, ist Bürger von Riehen und Jaun und wohnt in Riehen, Alexis Blum, Prokurst, ist Bürger von Basel.

21. April 1986

Impro Ban AG, in Basel, Autogarage usw. (SHAB Nr. 94, vom 25. 4. 1986, S. 1572). Bruno Übelhart, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Zürich.

21. April 1986

H. A. Bischel SA, in Basel, Werbe- und Marketing-Agentur usw. (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3100). Domizil nun: Weitweg 86.

21. April 1986

Schweizerische Reederei und Neptune AG, in Basel (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1985, S. 2348). Prokura Achilles Perret erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Hanspeter Tanner, von Höllstein, in Birsfelden.

21. April 1986

Mercantile Services AG, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1986, S. 1512). Albert Müller, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

21. April 1986

Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 649). Unterschrift Viktor Barberini erloschen.

21. April 1986

Fehlmann Grundwasserbauten AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1984, S. 3867), mit Hauptsitz in Bern. Max Schaub, bisher Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Max Etter, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

21. April 1986

BDV Basler Druck- und Verlagsanstalt, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1986, S. 1184). Prokura Alfred Sigrist erloschen.

21. April 1986

Hera Schiffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2952). Domizil nun: Steinberg 5, bei Basilisk Treuhand AG.

21. April 1986

Shearson Lehman Brothers Inc., Wilmington, Basle Branch Office, Zweigniederlassung in Basel, Wertschriften usw. (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1677). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wilmington, New Castle, Delaware (USA) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Domizil nun: Leonardsgraben 36.

21. April 1986

Iva AG, in Basel, Eulerstrasse 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 4. 1986. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Maschinen, Maschinenteilen, Bauelementen, Stören und Fensterläden, Übernahme von industriellen und technischen Beratungs- und Planungsaufträgen sowie Durchführung von Treuhandschäften aller Art. Die Gesellschaft kann auch die Ausführung von Industriemontagen sowie Dachdecker-, Spengler- und Malerarbeiten übernehmen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 libriert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hervé Fankhauser, von Burgdorf, in Lausanne, mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Gilbert Kettler, französischer Staatsangehöriger, in Liebenswiller (F).

21. April 1986

Bossart & Engeli, Weine en gros AG, in Basel, Steinerstrasse 86, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 4. 1986. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Wein. Die Gesellschaft kann Aufgaben in verwandten Bereichen übernehmen, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 libriert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Kaufvertrag über Wein im Betrag von Fr. 7500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Bossart, von Oberbürben, in Basel, Präsident, und Markus Engeli, von Basel, beide mit Einzelunterschrift.

21. April 1986

Baldwin Weisser AG, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1986, S. 256). Unterschrift Emil Stiller, Vizedirektor, erloschen. Karlheinz Schmid, Vizedirektor, zeichnet zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Birsfelden. Hans Peter Zürcher, Gregor Heller, Jürgen Bauer, Bruno Hirzler, Peter Kaltz, Rudolf Gossweiler und Cyril Fischer führen Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Birsfelden.

21. April 1986

**PRB, Public Relations Beratung, Frau Christine Kalt-Ryffel, in B a s e l** (SHAB Nr. 113 vom 16.5.1984, S. 1765). Domizil nun: Belchenstrasse 6. Firma nun: PRP Public Relations und Promotion, Frau Christine Kalt-Ryffel. Geschäftsnatur nun: Beratung im Bereich Public Relations und Promotion.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

Berichtigung

**I. Obrist, in A r l e s h e i m**, Treuhänderbüro (SHAB Nr. 88 vom 18.4.1986, S. 1465). Die Firma lautet richtig: T. Obrist.

22. April 1986

**Dero Import und Export Lilian Esen-Berger, in B i r s f e l d e n**, Birseckstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Lilian Esen-Berger, von und in Birsfelden. Import, Export und Handel mit Waren aller Art.

22. April 1986

**Teamprojekt AG, bisher in B i n n i n g e n**, Planung und Installationen für Heizungs-, Sanitär-, Elektro- und Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 234 vom 6.10.1978, S. 3080). Statutenänderung: 18. April 1986. Sitz nun: O b e r w i l BL, Mühlenthalstrasse 25. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Christoph Gasser, einziges Mitglied; Unterschrift erloschen. Einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Henri Gutzwiler-Willen, von Oberwil BL und Therwil, in Oberwil BL.

22. April 1986

**Fehmann Grundwasserbauten AG, Z e i g n i e d e r l a s s u n g in L i e s t a l** (SHAB Nr. 254 vom 30.10.1984, S. 3844), mit Hauptsitz in Bern. Es führen weiterhin Unterschrift zu zweien: Max Schaub, bisher Direktor, nun als Verwaltungsratsmitglied, und Max Etter, bisher Vizedirektor, nun als Direktor.

22. April 1986

**Häring & Co. Aktiengesellschaft, in P r a t t e l n**, Bauunternehmungen usw. (SHAB Nr. 181 vom 7.8.1985, S. 3034). Prokura zu zweien neu, beschränkt auf den Hauptsitz: Alfred Rubin, von Basel und Arnoldswil, in Basel.

22. April 1986

**Lucie Seiler, in L i e s t a l**, Rheinstrasse 93, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Lucie Seiler, von Steg, in Liestal. Betrieb des Hotels und Restaurants Radackerhof.

22. April 1986

**Daniela Börlin-Bucher, in B u b e n d o r f**, Restaurant (SHAB Nr. 66 vom 20.3.1985, S. 1076). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1986

**Paul Weber, in L u p s i n g e n**, Kirschgartenweg 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Weber, von Dübendorf, in Lupsingen. Betrieb einer Malerei.

22. April 1986

**Couïture Cyril Gradwohl & Planzer, in R e i n a c h**, Hauptstrasse 22, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. April 1986. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Franz Gradwohl, von Basel, und Sonja Planzer, von Aldorf UR, beide in Reinach BL. Betrieb eines Couïturengeschäfts.

22. April 1986

**Neon Widmer AG, in A e s c h**, Leuchtreklamen usw. (SHAB Nr. 175 vom 31.7.1985, S. 2940). Prokura Dominique Falconnier erloschen.

22. April 1986

**FS Fashion Stores AG, in M u t t e n z**, Hauptstrasse 22, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 21. April 1986. Zweck: Store- und Rolladen-Service- und -Montagen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Markus Brunner, von Rain, in Muttenz.

22. April 1986

**R. Jutzi Ing., in O b e r w i l**, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 212 vom 11.9.1969, S. 2096). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue «Jutzi Ing. AG», in Oberwil BL, erloschen.

22. April 1986

**Jutzi Ing. AG, in O b e r w i l**, Vorderbergstrasse 59, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 17. April 1986. Zweck: Handel mit Maschinen und Apparaten der Verfahrenstechnik, Fabrikation von Metallwaren aller Art, Erwerb und Auswertung von Patenten und Lizenzien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000 und 100 Namensaktien zu Fr. 100. Sacheinlage und -übernahme: Aktien von Fr. 409 886.35 und Passiven von Fr. 254 656.05 der erloschenen Einzelfirma: «R. Jutzi Ing.», in Oberwil BL, gemäss Bilanz per 1. Januar 1986 zum Preis von Fr. 155 230.30, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: René Jutzi-Burri, in Oberwil BL, Präsident, und Jürg Jutzi, in Allschwil, beide von Lin- den.

22. April 1986

**Gasser Beratung AG, in L i e s t a l**, Kasernenstrasse 22, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 17. April 1986. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Bau- und Immobiliensektor, insbesondere in Form von unabhängiger Beratung und Betreuung in bezug auf Bau- und Renovationsprojekte für Liegenschaften sowie in bezug auf Grundstücke. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Claudius Alder, von Ziefen und Schönegrund, Präsident; Urs Gasser, von Liestal und Langnau im Emmental, und Willy Berger, von Liestal, alle drei in Liestal.

22. April 1986

**Straub + Gerber, in A l l s c h w i l**, Baselmattpark 187, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 22. April 1986. Gesellschafter: Roland Straub, von Wanzwil, in Allschwil, und Daniel Gerber, von Basel, in Oberwil BL. Personalvermittlung.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

22. April 1986

**Neue Fleisch AG, in S c h a f f h a u s e n**, Grossmetzgerei (SHAB Nr. 27 vom 3.2.1982, S. 360). Walter Regez ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; er führte die Unterschrift nicht.

22. April 1986

**Rentan AG, in S t e i n a m R h e i n**, Dienstleistungen im Marketingbereich; Verlag (SHAB Nr. 157 vom 10.7.1985, S. 2656). Diese Firma hat den Sitz nach Olten verlegt (SHAB Nr. 84 vom 14.4.1986, S. 1384). Sie wird im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gemäss Art. 49 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1986

**Baugenossenschaft Sennenhofe Schaffhausen, in S c h a f f h a u s e n** (SHAB Nr. 153 vom 7.7.1981, S. 2181). Hermann Gross ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Schneider, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Neu gehört dem Vorstand an als Aktuar: Ernst Bernath, von und in Schaffhausen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zusammen mit dem Aktuar oder dem Kassier.

22. April 1986

**Zehnder & Co., Handelsfirma, in S c h a f f h a u s e n**, Kollektivgesellschaft, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 101 vom 3.5.1985, S. 1709). Die Gesellschafter Bela Arnoczy, Fritz Dill und Sandra Leu sind aus der Gesellschaft ausgetreten.

22. April 1986

**Elektro Wenger + Co., in S t e i n a m R h e i n**, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 6.2.1986, S. 461). Die Prokura von Albert Ruh ist erloschen.

22. April 1986

**Erich Bischoff «Blitz-Taxis, in S c h a f f h a u s e n** (SHAB Nr. 141 vom 21.6.1985, S. 2394). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1986

**S t a g a l l e n - S a i n t - G a l l - S a n G a l l o**

22. April 1986

**Da Ugo Betriebe AG, in S t a g a l l e n**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. April 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Imbisskettten, Verkaufsläden und Restaurationsbetrieben. Voll eingezahlt Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Einhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Nelly Masetti, von und in St. Gallen. Geschäftssitzadresse: Achslenstrasse 3, 9016 St. Gallen.

22. April 1986

**Battro AG, bisher in T r o g e n** (SHAB Nr. 161 vom 14.7.1983, S. 2453). An der Generalversammlung vom 21. April 1986 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Tübach verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 16. Dezember 1980 teilweise revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publizierungspflichtigen Tatsachen. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen, verwalten und verkaufen. Liegenschaften erstellen sowie sich an andere Gesellschaften beteiligen. Voll libiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Neu wurden in den VR gewählt: Erich Walder, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Liselotte Walder-Zels, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Fischingen, in Tübach. Das bisher einzige Mitglied mit VR, Rolf Bänziger, führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftssitzadresse: Wiesenstrasse 9327 Tübach.

22. April 1986

**Aufzüge + Service AG, B i c h w i l**, in Bichwil, Gemeinde O b e r w i l (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1986, S. 354). Dr. Walter Bertsch, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls aus dem VR ausgeschieden ist Erika Kaepli; sie wurde zur Direktorin ernannt und führt als solche weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Hans-Erich Forster, in Kirchheim/Teck (D), Präsident; Dietrich Färber, in Nürtingen (D), beide deutsche Staatsangehörige. Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Peter Hess, von Unterägeri, in Zug.

22. April 1986

**Geisser-Verpackungen AG, in G o l d a c h** (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1973, S. 1967). Einzelprokura wurde erteilt an Harald Geisser, von Altstädt und Mörschwil, in Arbon. Neue Geschäftssitzadresse: Blumenfeldstrasse 12, 9403 Goldach.

22. April 1986

**Hausmann & Co. A G, in S t a g a l l e n**, Artikel der Fotografie usw. (SHAB Nr. 10 vom 14.1.1986, S. 135). Hans Thuli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rolf Leuenberger, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt Fred Widmer, von Oberentfelden und Basel, in Basel.

22. April 1986

**Hofberg Immobilien AG, in 9 5 0 0 W i l**, in Wil (SHAB Nr. 89 vom 18.4.1975, S. 1019). Neue Geschäftssitzadresse: c/o Paul Hinder, Grüebenstrasse 52, 9500 Wil.

22. April 1986

**Immobilien Buchenthal AG, in O b e r b ü r e n** (SHAB Nr. 73 vom 1.4.1986, S. 1202). Hermann Hirth, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Berneck. Neuer Verwaltungsdomicil: c/o Hermann Hirth, Taastrasse 9, 9442 Berneck.

22. April 1986

**Abco Personal AG, in S t a g a l l e n**, Vermittlung von Personal usw. (SHAB Nr. 98 vom 30.4.1985, S. 1650). Weiteres Geschäftskontakt: Toggenburgerstrasse 49, 9500 Wil.

22. April 1986

**Lukas AG Möbel City Flums, in F l u m s** (SHAB Nr. 221 vom 22.9.1983, S. 3287). Emilie Lukas-Bruhin, Vizepräsidentin, und Verena Bartholet-Lukas sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Adolf Lukas ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Pia Lukas, bisher Delegierte, ist nun Präsidentin des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 1986

**Parkgarage Oberer Graben AG, in S t a g a l l e n** (SHAB Nr. 296 vom 19.12.1985, S. 4753). Josef Manser und Pius Winiger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Theo Wirth, von Mörschwil, in St. Gallen, und Dr. Karl Niederer, von Lützenberg, in Herden, beide ohne Unterschrift.

22. April 1986

**BMR AG, in R a p p e r s w i l**, Blechbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28.1.1986, S. 335). Die Verwaltungsratsmitglieder Urs Gubler, Präsident, und Peter Schaufelberger, Delegierter, führen anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

22. April 1986

**Reca AG Kleinhmotoren, Z e i g n i e d e r l a s s u n g in U z n a c h** (SHAB Nr. 208 vom 7.9.1983, S. 3121). Mit Hauptsitz in Reichenburg, Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel Binder, von Untereggen, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, und Hugo Helbling, von Kaltbrunn, in Lachen.

22. April 1986

**Sistar St. Gallen AG, in S t a g a l l e n**, Erstellung und Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 174 vom 30.7.1982, S. 2481). Das Grundkapital von Fr. 1'500 000 ist nun mit Fr. 625 000 liberalisiert.

22. April 1986

**IPO A-G, in S t a g a l l e n**, Artikel der Fotografie usw. (SHAB Nr. 284 vom 4.12.1984, S. 4309). Hans Thuli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rolf Leuenberger, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt Fred Widmer, von Oberentfelden und Basel, in Basel.

22. April 1986

**Landverband Verband landwirtschaftl. Genossenschaften des Kantons S t a g a l l e n** und benachb. Gebiete, in S t a g a l l e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 198 vom 28.7.1985, S. 2397). Jakob Federer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Othmar Städler, von Guntershausen bei Aadorf, in Rossrüti, Gemeinde Brönshofen, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Direktor zeichnet kollektiv zu zweien.

22. April 1986

**KERJ Genossenschaft Kunsteisenbahn Rapperswil-Jona in L i q . , in R a p p e r s w i l** (SHAB Nr. 100 vom 2.5.1985, S. 1689). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister eingetragen.

22. April 1986

**Frischknecht & Co. Kleinautomobile, in G o s s a u**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 5.7.1985, S. 2597). Die Firma lautet nun: Frischknecht & Co. und der Zweck: Werbe- und Geschenkartikel; Handel mit Waren aller Art. André Frischknecht und Hanspeter Thoma sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind der Gesellschaft beigetreten Roland Frischknecht, bisher Prokurst, und Franziska Waldvogel, von Neunkirch in Gossau SG.

22. April 1986

**Grob Otto, Metzgerei, in D e g e r s h e i m**. Inhaber der Firma ist Otto Grob, von Mogelsberg, in Degersheim. Metzgerei, Ilgenstrasse 4, 9113 Degersheim.

22. April 1986

**Bruno Augustoni, Kommunikationstraining, in R o s c h a c h**. Inhaber der Firma ist Bruno Augustoni, von Bühler, in Rorschach. Kommunikationstraining, Pestalozzistrasse 39, 9400 Rorschach.

22. April 1986

**Jolanda Frei, in S t a g a l l e n**, Fabrikation von Sportbekleidung (SHAB Nr. 208 vom 6.9.1984, S. 3196). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1986

**Frau Verena Zuber-Bruhn, in S t a g a l l e n**, Betrieb einer mechanischen Ausschneiderei (SHAB Nr. 208 vom 5.9.1968, S. 1917). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1986

**F & W Fleisch- und Wurstwaren AG, in S t a g a l l e n**, in S t a g a l l e n, (SHAB Nr. 75 vom 3.4.1986, S. 1237). An der Generalversammlung vom 22. April 1986 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Fabrikation und Verkauf von Maschinen sowie Handel mit technischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 6 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publizierungspflichtigen Tatsachen.

22. April 1986

**L. Kellenberger & Co. AG, Maschinenfabrik, in S t a g a l l e n** (SHAB Nr. 41 vom 20.2.1986, S. 661). An der Generalversammlung vom 22. April 1986 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Fabrikation und Verkauf von Maschinen sowie Handel mit technischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 6 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publizierungspflichtigen Tatsachen.

22. April 1986

**Exo Verwaltungen AG, in C h u r** (SHAB Nr. 174 vom 29.7.1983, S. 2648). Statuten am 15.4.1986 revidiert. Neuer Firmename: Doxar AG. Neue Zweckumschreibung: Verwaltung von Kapitalanlagen und die Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften. Jean Arnet, Präsident, und Leo Jeker, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Bochsler, von Buchrain, in Chur.

22. April 1986

**Rotkorn AG, in Valbella, Gemeinde V a z / O b e r v a z**, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 289 vom 11.12.1985, S. 4645). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 85 vom 15.4.1986, S. 1404) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1986

**Securit-Turuvanni S.A., Z e i g n i e d e r l a s s u n g in C h u r**, Glaswaren usw. (SHAB Nr. 119 vom 23.5.1984, S. 1878). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Le Mont-sur-Lausanne. Neuer Prokurst mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat: Robert Hellriegel, von und in Lausanne.

22. April 1986

**Cassa Raiffeisen di Lostallo, in L o s t a l l o**, società cooperativa (FUSC del 5.12.1984, n. 285, p. 4332). Guido Mantovani, presidente, non fa più parte del comitato di direzione; la sua firma è estinta. Nuovo presidente des Comitato di direzione: Lorenzo Tschudi, finora gerente, con firma collettiva a due come finora. Nuovo gerente con firma collettiva a due Carlo Mantovani, da Soazza in Lostallo.

22. April 1986

**Raiffeisenkasse Lantsch/Lenz, in L a n t s c h / L e n z**, Genossenschaft (SHAB Nr. 305 vom 30.12.1983, S. 4457). Die Unterschrift von Renate Lenz, Verwalter-Stellvertreter, ist erloschen. Maria Simon-Simeon, Verwalter, zeichnet neu als Verwalter-Stellvertreterin kollektiv zu zweien wie bisher. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Meier, von Jonen, in Lantsch/Lenz.

22. April 1986

**Schweizerische Volksbank, Z e i g n i e d e r l a s s u n g in C h u r** (SHAB Nr. 60 vom 13.3.1985, S. 970). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern.

**Schweizerische Volksbank, Z e i g n i e d e r l a s s u n g in S t. M o r i z** (SHAB Nr. 60 vom 13.3.1985, S. 970). Genossenschaft mit Hauptsitz in St. Moritz.

Der Zeichnungsberechtigte Dr. Hans Lang zeichnet neu als Sekretär des Verwaltungsrates (dem Verwaltungsrat jedoch nicht angehörend) kollektiv zu zweien wie bisher.

22. April 1986  
**Alykone AG St. Moritz in Liquidation**, in S t. M o r i z t, Erwerb von Yachten usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 405). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
 22. April 1986  
**Gestaggi Holding S.A.**, in C o i r a (FUSC del 29. 4. 1985, n. 97, p. 1629). Fausto Fontana, dimensionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Ettore Abellino, già membro, ora in Vacallo, è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro con firma collettiva a due Fabrizio Pessina, da Mendrisio in Capolago.

22. April 1986  
**Gärtnerei Schutz AG**, in T h u s i s. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 21. 4. 1986. Zweck: Produktion von Handel mit Blumen; Handel mit Samen und Gärtnereibedarfsartikeln; Betrieb einer Gärtnerie sowie Planung und Ausführung von Garten- und Sportplatzanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann auch Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingetragen in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Schutz, Präsident, und Felix Schutz, Vizepräsident, beide von Filius und Zurzach, in Filius; sie zeichnen beide einzeln. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Arnaldo Margut, von Luzein, in Filius. Domizil: Compagnastrasse 7430 Thusis.

## Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung  
**Salento AG**, in S p r e i t e n b a c h (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3845). Peter Gerber, Verwaltungsrat, wohnt richtig in Wangen-Brüttisellen.

22. April 1986  
**Photo- und Kunstatelier Stettler + Schmidtli**, in S a r m e n s t o r f, Landstrasse 590, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1986. Gesellschafter: Remo Stettler, von und in Sarmenstorf, und Urs Schmidtli, von Villmergen, in Wettingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Christine Schmidtli, von Villmergen, in Wettingen, Foto- und Kunstatelier sowie Handel mit einschlägigen Artikeln.

22. April 1986  
**Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung** in B r ü g g (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 309). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Prokura Theodor Hunziker erloschen. Dr. Hans Lang zeichnet nun als Sekretär des Verwaltungsrates weiterhin zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Pierre Scheiben, dessen bisherige Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Friedrich Bertschi, von Dürenäsch, in Reinach AG; Peter Blöchliger, von Ernetschwil, in Menzniken; Kurt Ringeli, von Döttingen, in Klingnau; Erhard Rödding, deutscher Staatsangehöriger, in Rümligen, und Peter Wiederkehr, von Luzern, in Mülligen.

22. April 1986  
**C. Dambach AG**, in V i l l m e r g e n, Getreide- und Hafermühlen usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2877). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Thomas Pfisterer; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jürg Schärer, von Safenwil, in Aarau. Prokura Otto Fischbach erloschen.

22. April 1986  
**Baugeschäft Geissbühler AG**, in R e i n a c h (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3872). Statutenänderung: 17. 4. 1986. Firma nun: Geissbühler AG Reinach. Zweck nun: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Der Verwaltungsratspräsident Arthur Geissbühler, die Verwaltungsratsmitglieder Johanna Marie Eichenberger und Lotte Schärer sowie die unterschriftenberechtigte Marie Geissbühler zeichnen nun zu zweien: Domizil: Saalbaustrasse 4, bei Johanna Marie Eichenberger.

22. April 1986  
**Iso-Farb AG**, in A a r a u, Isolation von Neu- und Altbauten usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1984, S. 3757). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Peter Michel; Unterschrift erloschen. Paul von Danken, bisher Präsident, zeichnet nun als VR-Mitglied einzeln. René Roppel, bisher Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident, jedoch nur einzeln.

22. April 1986  
**Spengler AG** (Spengler SA), Zweigniederlassung in S p r e i t e n b a c h, Tivoli (Neueintragung), mit Hauptsitz in Münchenstein. Firma am Hauptsitz: «Spengler AG (Spengler SA)», eingetragen im Handelsregister Basel-Landschaft (letzte Publikation: SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 741). Zweck: Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Walter Spengler, von Basel, in Monte-Carlo (Monaco), VR- (Verwaltungsrats-)Präsident. Unterschrift zu zweien führen: Christian Spengler, von Basel, in Reimach BL, VR-Dekretierer, und Walter Jermann, von und in Dittingen, VR-Mitglied und Direktor.

22. April 1986  
**Verein Fachmesse für das Schiesswesen**, in M u r i (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4162). Unterschrift Claude Thalmann, Vorstandspräsident, Kurt Grüning, Vorstandssekretär, und Ruth Schwarzer, Vorstandskassierin, erloschen. Unterschrift neu: Roland Kromer, von und in Lenzburg, Vorstandspräsident, Jörg Brändli, von Wädenswil, in Niederhasli, Vorstandskassier, sowie Simon Brunner, von Kloten und Emmen, in Kloten, Vorstandssekreter. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

22. April 1986  
**Restaurant Central Bruno Zaugg**, in M ö r k e n - W i l d e g g, Zehntengasse 1, Möriken, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Zaugg, von Wyssachen, in Möriken-Wildegg. Ferner führt Einzelunterschrift: Anna Zaugg, von Wyssachen, in Möriken-Wildegg. Restaurant.

22. April 1986  
**A. Zigerlig-Friedli Hotel Adler**, in M ö h l i n , Landstrasse 73, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Zigerlig, von Oberriet SG, in Möhlin. Ferner führt Einzelunterschrift: Elisabeth Zigerlig, von Oberriet SG, in Möhlin. Hotel und Restaurant.

22. April 1986  
**Handelsagentur B. Röthlisberger**, in L u p p i g , Bahnhofstrasse 414, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Lupfig. Ferner führt Einzelunterschrift: Brigitte Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Lupfig. Handelsagentur für Leder- und Kosmetikartikel.

22. April 1986  
**AGA Aktiengesellschaft für Außenhandel**, in B r ü g g (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1986, S. 625). Auflösung von Amtes wegen gemäss Art. 88bis HRegV. Firma nun: AGA Aktiengesellschaft für Außenhandel in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Gertrud Melli, deren Unterschrift als einziger Verwaltungsrat erloschen ist. Liquidationsdomizil: bei der Liquidatorin, Lehfrauenweg 1, 8053 Zürich.

22. April 1986  
**Hotel Bären Aktiengesellschaft**, in S u h r , Unterhalt und Betrieb des Hotels Bären in Suhr (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2166). Dominizil wegfallen. Auflösung von Amtes wegen gemäss Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV. Firma nun: Hotel Bären Aktiengesellschaft in Liq. Liquidator mit Unterschrift zu zweien: André Schmidt, Verwaltungsratspräsident, und Rita Schmidt, Verwaltungsratsmitglied; Unterschriften als Verwaltungsratsmitglieder erloschen. Liquidationsdomizil: beim Liquidator André Schmidt, Gönhardweg 83, 5000 Arau.

22. April 1986  
**Restaurantsbetriebe Bach**, in W e t t i n g e n (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1985, S. 3753). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 10. 4. 1986 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

22. April 1986  
**Mode Ernst Zofingen AG**, in Z o f i n g e n (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1986, S. 526). Das Bezirksgericht Zofingen hat am 10. 4. 1986 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

22. April 1986  
**Automobil Ing. Techn. HTL A. H. Lüthy AG**, in R o t h r i s t (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 721). Das Bezirksgericht Brugg hat am 10. 4. 1986 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

22. April 1986  
**LSH AG**, in W i n d i s c h , Stahlkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1986, S. 679). Das Bezirksgericht Brugg hat am 4. 3. 1986 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

22. April 1986  
**Brühlwiler Immobilien AG**, in F i s c h i n g e n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. April 1986 eine Aktiengesellschaft, Zweck: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an anderen Gesellschaften sowie Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingetragen in 50 voll einbezahnte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Cyril Brühlwiler, von Fischingen, in Wiesikon. Domizil: Wies, Post: 8371 Wiesikon bei Sirnach.

22. April 1986  
**Schweizerische Schälzmühle E. Zwicky AG**, in Hasli, Gemeinde W i g o l t i n g e n (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4389). Gemäss Beschluss der außerordentlichen Generalversammlung vom 16. April 1986 wurde das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 voll einbezahnten Namenaktien zu Fr. 500. Es ist nun in 5000 voll einbezahnte Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Dr. Emil Munz, von Sulgen, in Bottighofen, wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Walter Stettler, bisher Vizedirektor, wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherigen Prokuratoren, Margrit Hagenbüchli, Hansrudolf Hofer und Thomas Klopfenstein, und ist nun in Anwil heimatberechtigt.

22. April 1986  
**Wohnbaugenossenschaft Sonnammatt**, in F r a u e n f e l d (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1983, S. 4141). Erwin Staubli, Kassier, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Adolf Riedi, von Trun, in Frauenfeld, als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

22. April 1986  
**Milchgenossenschaft Kefikon-Elikon**, in K e f i k o n (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 418). Jakob Weber-Hefti, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Andreas Stähli, von Briezen BE, in Menzengrüt, Gemeinde Wiesen-dangen, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

22. April 1986  
**Cam Bijoux S.A.**, in M e l i d e (FUSC del 27. 6. 1979, n. 147, p. 204). Dott. Augusto Arnold non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Olga Rotzinger, da e in Zurigo.

22. April 1986  
**Tecnopogram S.A.**, in L u g a n o , consulenza organizzativa EDP, ecc. (FUSC del 30. 8. 1982, n. 200, p. 2814). Fabrizio Gervasoni, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Erica Dosch, già membro, è ora amministratrice unica con firma individuale.

22. April 1986  
**Comarsa Comercio Alimentari S.A.**, in A g n o (FUSC del 14. 12. 1984, n. 293, p. 4469). Dott. Carlo Ferrara, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

22. April 1986  
**Cam Bijoux S.A.**, precedentemente a S a v o s a , prodotti di bigiotteria, ecc. (FUSC del 15. 10. 1984, n. 241, p. 3654). Nuova sede: G r a v e s a n o , c/o Giulio Item. Statuto modificato il: 15. 4. 1986. Giulio Item, amministratore unico, è ora domiciliato a Gravésano.

22. April 1986  
**Sciampagna S.A.**, precedentemente a G e n t i l i n o , gestione di imprese teatrali, ecc. (FUSC del 9. 10. 1985, n. 235, p. 3814). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a B i a s c a (FUSC del 17. 4. 1986, n. 87, p. 1446).

22. April 1986  
**Mobilicasa S.A.**, in M a n n o , compra e vendita di mobili da cucina, ecc. (FUSC del 28. 3. 1985, n. 73, p. 1189). Jacques Nimis, già presidente, e Josef Matich, già vice-presidente, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Franco Brambilla, da e in Novaggio. Roberto Archetti, membro, è ora domiciliato a Manno.

22. April 1986  
**Casarecca S.A.**, in L u g a n o , commercio di paste alimentari, ecc. (FUSC del 27. 2. 1986, n. 48, p. 757). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 10. 3. 1986 dalla pretura del distretto di Lugano.

22. April 1986  
**La Chianca S.A.**, in C a s l a n o , la posa di cucine componibili, ecc. (FUSC del 17. 4. 1985, n. 87, p. 1458). Eros Butti, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

22. April 1986  
**Stadyeko S.A.**, in B r e g a n z o n a , via Maillino 21, c/o Fimoba S.a.g.l. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 4. 1986. Scopo: l'importazione, esportazione, commercio, mediazione, acquisto, vendita e trattativa a tal fine, di ogni bene nell'ambito del commercio e della lavorazione delle pelli; pelletteria lavorata e non, oggetti e prodotti analoghi come pure materiale e sostanze in diretta relazione con la lavorazione, il trattamento e la conservazione delle pelli. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Rodolfo Brem, da Villmergen in Breganzona. Procura individuale è stata conferita a Beatrice Bowald, da Maisprach in Lugano.

22. April 1986  
**Calha S.A.**, in L u g a n o , acquisto e vendita di calzature, ecc. (FUSC del 12. 6. 1985, n. 133, p. 2270). Nuova ragione sociale: Divaresse S.A. Statuto modificato: 18. 4. 1986. Dott. Uberto Colombo, già presidente è ora amministratore delegato con firma collettiva a due come finora. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Ugo Vimercati, di nazionalità italiana in Melzo (I), presidente, e Gabriele Balem, da Fusio in Breganzona, membro.

22. April 1986  
**Carrozzeria Arcobaleno S.A.**, precedentemente a V e z i a (FUSC del 2. 2. 1981, n. 25, p. 337). Nuova sede: C a d e m p i n o , uffici propri. Statuto modificato il: 18. 4. 1986.

22. April 1986  
**Ufficio di Locarno**

## Ufficio di Locarno

22 aprile 1986  
**Ideale SA**, in T e n e r o - C o n t r a . Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 17 aprile 1986. Scopo: commercio e divulgazione di apparecchi illuminanti di qualsiasi genere all'ingrosso e al dettaglio, compresa la progettazione degli impianti necessari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCL, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Luciano Scolari, da Brione (Verzasca) in Minusio, è nominato presidente; Piero Scolari, da Brione (Verzasca) in Tenero-Contra, è nominato membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri.

## Ufficio di Lugano

21 aprile 1986  
**Colanco Limited**, Londra, succursale di Lugano, in L u g a n o , via Zurigo 38 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Colanco Limited», con sede a Londra, aviene per scopo: attività di commercianti e negoziatori in genere, importatori ed esportatori, agenti, rappresentanti, consulenti, gerenti ed amministratori, finanziatori di vendite, intermediari, fabbricanti, dettaglianti, grossisti, compratori, venditori, distributori e spedizionieri di prodotti, beni, manufatti, merci e derrate di qualsiasi tipo; iscritta al registro delle società l'11. 4. 1983, ha deciso, con risoluzione del consiglio d'amministrazione del 20. 1. 1986, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 16. 3. 1983. Capitale: USA \$ 100, diviso in 100 azioni da USA \$ 1 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: 1 o più membri: Chalk Farm Services Ltd, in Londra, presidente; Chalk Farm Secretaries Ltd., in Londra, segretario. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Camillo Ferrari, da Cagliario a Lugano.

22 aprile 1986  
**Cooperativa di distillazione Cureglia**, in C u r e g l i a , via San Giuseppe, c/o Sergio Fumagalli (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 3. 1986. Scopo: l'esercizio di una distilleria riservata ai soci e se possibile anche a terze persone. Quote: fr. 200. Pubblicazioni: FUCL, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: comitato composto da 7 membri: Servio Fumagalli, da Russo in Cureglia, presidente; Alessandro Vanossi, da Walchwil in Cureglia, membro; Guglielmo Crivelli, da Novazzano in Cureglia, membro; Dario Rezzonico, da Pregasina in Cureglia, membro; Silvio Moor, da Uster e Steinmann in Cureglia, cassiere; Guerino Quadri, da Canobbio in Cureglia, vice-presidente; Waldo Monti, da Cademario in Cureglia, segretario. La cooperativa è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del vice-presidente tra di loro o con un altro membro del comitato.

22 aprile 1986  
**Immobiliare Mecheling B.S.A.**, in M e l i d e (FUSC del 27. 6. 1979, n. 147, p. 204). Dott. Augusto Arnold non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Olga Rotzinger, da e in Zurigo.

22 aprile 1986  
**Tecnopogram S.A.**, in L u g a n o , consulenza organizzativa EDP, ecc. (FUSC del 30. 8. 1982, n. 200, p. 2814). Fabrizio Gervasoni, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

22 aprile 1986  
**Comarsa Comercio Alimentari S.A.**, in A g n o (FUSC del 14. 12. 1984, n. 293, p. 4469). Dott. Carlo Ferrara, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

22 aprile 1986  
**Cam Bijoux S.A.**, precedentemente a S a v o s a , partecipazione di imprese finanziarie, industriali, ecc. (FUSC del 22. 2. 1985, n. 44, p. 701).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la radiazione non può aver luogo mancando l'autorizzazione dell'amministrazione cantonale delle contribuzioni.

22 aprile 1986  
**Ufficio di Bellinzona**

22 aprile 1986  
**Elettrofinam SA**, in liquidazione, in B e l l i n z o n a , commercio apparecchi elettrodomestici, ecc. (FUSC del 13. 6. 1983, n. 134, p. 2034).

**Vallara SA**, in liquidazione, in B e l l i n z o n a , partecipazione imprese finanziarie, industriali, ecc. (FUSC del 22. 2. 1985, n. 44, p. 701).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la radiazione non può aver luogo mancando l'autorizzazione dell'amministrazione cantonale delle contribuzioni.

22 aprile 1986  
**Ufficio di Biasca**

22 aprile 1986  
**Macofap S.A.**, in B i a s c a , gestione, acquisto, vendita di mense, ristoranti, ecc. (FUSC del 18. 2. 1986, n. 40, p. 626).

**Gianfranco Buvoli**, dimensionario, non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto. Antonio Buletti, da St. Antonio in Giubiasco, è il nuovo amministratore unico con diritto di firma individuale.

22 aprile 1986  
**Caiga S.A.**, in L u g a n o , acquisto e vendita di calzature, ecc. (FUSC del 12. 6. 1985, n. 133, p. 2270).

Nuova ragione sociale: Divaresse S.A. Statuto modificato: 18. 4. 1986. Dott. Uberto Colombo, già presidente è ora amministratore delegato con firma collettiva a due come finora. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Ugo Vimercati, di nazionalità italiana in Melzo (I), presidente, e Gabriele Balem, da Fusio in Breganzona, membro.

22 aprile 1986  
**Carrozzeria Arcobaleno S.A.**, precedentemente a V e z i a (FUSC del 2. 2. 1981, n. 25, p. 337).

Nuova sede: C a d e m p i n o , uffici propri. Statuto modificato il: 18. 4. 1986.

*Ufficio die Mendrisio*

22 aprile 1986

**Crivelli Giuseppe, in Balerna,** fabbricazione di mobili, ecc. (FUSC del 1. 10. 1952, n. 230, p. 2417)  
**Quadri Ambrogio, in Balerna,** salumeria e commestibili (FUSC del 28. 7. 1960, n. 174, p. 2245)  
**Cairol Veliama, in Balerna,** esercizio di un grotto (FUSC del 14. 10. 1964, n. 239, p. 3078)

Le ditte sono cancellate per cessazione del commercio.

22 aprile 1986

**Cabal S.A., in Chiasso,** l'acquisto e la vendita di prodotti chimici, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1980, n. 8, p. 112). In scioglimento: 21. 4. 1986.  
**Nuova ragione sociale:** Cabal S.A. in liquidazione. A liquidatore con firma individuale è stato nominato il precedente amministratore unico Arno Ballinari. Recapito della società in liquidazione: c/o fiduciaria Incamam S.A., corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

22 aprile 1986

**Maha Handels AG,** precedentemente in Lucerna (FUSC del 4. 3. 1986, n. 52, p. 839). Modifica statutaria: 18. 4. 1986. Nuova sede: Stabio a Scopio: il commercio di merce di ogni genere. Nell'ambito di questo scopo sociale possono anche venir acquistati partecipazioni e diritti economici (licenze, procedimenti di fabbricazione, diritti di produzione, ecc.). Gli statuti originali sono in data 22. 10. 1976. Capitale fr. 50 000, suddiviso in 10 azioni al portatore da fr. 5000 cadauno, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale: Luidi Bernasconi, da Stabio in Vico Morcote. Recapito: c/o Studio Bernasconi-Bobbia, via Giulia, 6855 Stabio.

**Vaud - Waadt - Vaud***Bureau d'Aigle*

22 aprile 1986

**Bernoux et Cherbuin, Ingénieurs-conseils S.A., succursale d'Aigle** (FOSC del 30. 4. 1985, p. 1651), con sede principale a Montreux. Paul Droz, du Locle, à Villeneuve, et Heinz Schoeneich, de Lucerne, à Montreux, ont été nommés directeurs-adjoints, con firma individuale a deux avec un administratore.

22 aprile 1986

**Margot Georges, précédemment à Ecublens,** commerce e vente d'articles confectionnés par des malades et handicapés (FOSC du 9. 7. 1973, p. 1946). Le titulaire Georges Margot, de Ste-Croix, à Aigle, a trasferito le siège di sua azienda a Aigle, En Banson.

22 aprile 1986

**Société de Laiferie de Leysin, à Leysin,** società cooperativa (FOSC del 15. 7. 1969, p. 1651). Jean Dulux et Albert Borloz ne sono più membri; la loro firma è radiata. Jean Tauxe, vice-presidente, inscritto come presidente. Gilbert Tauxe, de et à Leysin, diventa vice-presidente; Roger Borloz, d'Ormont-Dessus, à Château-d'Oex, segretario. La società è impegnata per la firma collettiva a due dei presidente o del vice-presidente con il segretario.

*Bureau d'Avenches*

15 aprile 1986

**Moulin agricole d'Avenches S.A., à Avenches** (FOSC del 8. 4. 1981, p. 110). Placide Collaud et Jean Baechler sono demissionari; le loro signature sono radiate.

*Bureau de Grandson*

22 aprile 1986

**Bulstrode Limited, à Ste-Croix.** Nouvelle società anonima. Statuto di 18 aprile 1986. But: Importation et exportation de biens de consommation et de matières premières, ainsi que promotion touristique. Capital: fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FOSC. Consiglio d'una o di più membri: René-Jean Hédier, de et à Chexbres, presidente, e Paolo Gallone, de Romanel-sur-Morges, à Bussy-Chardonney, che engaggiano la società per la firma collettiva a due. Avenue Gittaz 16.

22 aprile 1986

**Cinac, H. Suter, à Onnens.** Le chef de la maison est Heinrich Suter, d'Eptingen, à Onnens VD. Rappresentazione di materiale professionale audio.

*Bureau de Lausanne*

21 aprile 1986

**Jean-François Rochat, à Romanel-sur-Lausanne,** chemin du Caoudo 5. Titulaire: Jean-François Rochat, de Bavois, à Romanel-sur-Lausanne. Gestione di portefeuilles d'assurance.

22 aprile 1986

**Habitations pour tous S.A., à Pully,** promuovendo l'accessione alla proprietà immobiliare privata (FOSC del 30. 5. 1984, p. 1974). Statuti modificati il 17 aprile 1986. Capital portato da fr. 5 000 000 a fr. 7 500 000 per l'emissione di 7500 azioni nominative da fr. 100 e 7000 azioni nominative da fr. 250. Capital interamente liberato: fr. 7 500 000, diviso in 22 500 azioni nominative da fr. 100, privilegiate quanto al diritto di voto, e 21 000 azioni nominative da fr. 250.

22 aprile 1986

**Burkhalter et partenaires S.A., à Pully,** operazioni fiduciarie (FOSC del 1. 11. 1984, p. 3882). La procurazione di Daniel Heiz e Pierre Stucki è stata estinta. Procurazione collettiva a due è conferita a Georges Prost, da Luxembourg, a Corsier-sur-Vevey.

22 aprile 1986

**Mme Jennifer Sirdey, à Lausanne,** lavori di segretariato (FOSC del 14. 3. 1985, p. 987). Nuova ragione sociale: Madame Sirdey services. Nuovo genere d'affari: lavori di segretariato e permanenza telefonica; edizione di disegni e libri; distribuzione e produzione di film e dischi; corsi e diverse attività nel campo del cinema, della televisione e del teatro.

22 aprile 1986

**Gritchting & Valter S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne,** installazione di linee a alta tensione (FOSC del 13. 12. 1985, p. 4680), con sede principale a Sion. La procurazione di Roger Lechaire è stata estinta. Procurazione individuale, limitata alla succursale, è conferita a Simon Deléze, da Nendaz, a Lausanne.

22 aprile 1986

Aux cycles e motos de l'Ours, Cantini e Perez, à Lausanne, aveva sede a Béthüs 3. Società in nom collectif cominciata il 1er marzo 1986. Associti: Ivano Cantini, d'Italia, a Lausanne, e Javier Perez, d'Espagne, a Lausanne. Commerce e riparazioni di cycles e motos.

22 aprile 1986

**Unimills AG,** precedentemente a Zurigo (FOSC del 6. 2. 1985, p. 470). Siège trasferito a Lausanne, rue du Petit-Chêne 38. Statuti primitivi del 8 ottobre 1975 modificati in ultimo luogo il 17 marzo 1986. Nuova ragione sociale: Atsal S.A. But: commercio di graine olageneuse, huiles, grasses comestibles e fourrages. Capital interamente liberato: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000. Publications: FOSC. Amministrazione: d'un ou de plusieurs membres, qui sono: Hans Ulrich Caspar Schweizer, de Bâle, à Kilchberg ZH, presidente, e Alfred Hummel, de Lützelflüh, a Rapperswil SG; tutti due con firma collettiva a due. Signature collettiva a due è conferita a Gerhard Christoff William de Buys Roessingh, d'Allemagne, a Epalinges, direttore; Alfred Kode, des Pays-Bas, a Kilchberg ZH; Martin Niggli, de Lostorf, a Olten; Otto Füller, de Waldkirch, a Rischlikon, e Bruno Koller, de Zurigo, a Saint-Sulpice VD, fondé de procurazione. La firma d'Emil Laufer e Hans-Ulrich Michel è radicata.

22 aprile 1986

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

21 aprile 1986

**Albertano & Cie, à Pont,** commune de La bâye, ferbleria, copertura, appareillage, società in nom collectif (FOSC del 31. 1. 1984, p. 355). Il siège della società è trasferito alle Charbonnières, commune du Lieu. L'associé Ermanno Albertano è deceduto. André Albertano, da Lieu, domiciliato alle Charbonnières, commune du Lieu, è entrato nella società dal 1er aprile 1986.

Bureau de Vevey

22 aprile 1986

**Nino Miglio, précédemment à Puidoux** (FOSC del 13. 6. 1983, p. 2034), terrazzamenti. Siège e domicilio del titolare Nino Miglio, d'Italia, trasferiti a La Tour-de-Peilz, route de Blonay 132A. Nuova ragione: Entreprise N. Miglio, Terrazzamenti.

22 aprile 1986

**Cwitec S.A., à Vevey,** commercio di tutti i beni (FOSC del 9. 4. 1985, p. 1335). Nuova ragione sociale: Cewitec S.A. Statuti modificati il 14 aprile 1986.

22 aprile 1986

**MMI Saint-Léger S.A., à Saint-Léger-La Chiésaz,** centre d'achats (FOSC del 11. 9. 1985, p. 3482). Nuova ragione sociale: Lémanparc S.A. Statuti modificati il 21 marzo 1986.

22 aprile 1986

**Gézart Romang S.A., à Vevey,** materiali di costruzione (FOSC del 7. 4. 1985, p. 2583). Jean-Pierre Maillard, Jean-Pierre Martinet, Claude Olejak e Daniel Plattner sono direttori, signano collettivamente a due per l'ensemble della società; le loro procurazioni sono radicate. Michel Bouquet, Georges Roulet, Jean-François Blanc e Jean-Jacques Baatard, sono sous-direttori, signano collettivamente a due per l'ensemble degli stabilimenti sociali. Procurazione collettiva a due, per l'ensemble della società, è conferita a Jean-Marie Philippon, de Vuippens, a Riaz; a Jean-Claude Emery, de Chardonne, a La Tour-de-Peilz; a Jean-Pierre Grand, de Villars-sous-Yens, a Saint-Léger-La Chiésaz. Le poteri sono conferiti a François Maeder, Georges Delavy e Robert Converset, sono radicate.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

Complement

**OK Personnel Service Lausanne SA, succursale d'Yverdon-les-Bains** (OK Personal Service Lausanne AG), succursale d'Yverdon-les-Bains (OK Personal Service Inc.), succursale d'Yverdon-les-Bains, à Yverdon-les-Bains (FOSC del 15. 4. 1986, p. 1408). Raison sociale compiuta.

**Valais - Wallis - Vallese***Büro Brig*

21 April 1986

**Hotel Bellevue Romantica und Restaurant Walliser Spycher, Roland Andermatten, in Grächen** (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3173). Infelge Geschäftsumgebung ist die Firma erloschen.

21 April 1986

**Gerber Hans-Ruedi, in Visp,** Bärstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerber Hans-Ruedi, von Aarwangen, in Visp, Industrie- und Rohrmontage.

21 April 1986

**Raiffeisenkasse Grengiols, in Grengiols,** Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1599). Eduard Heinen, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Aktuar in den VR gewählt: Peter Heinen, von und in Grengiols. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21 April 1986

**Siegfried Gruber, Sanitäre und Heizungsinstallationen, Spengler- und Dachdeckerarbeiten, in St. Niklaus** (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1974, S. 439). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Helmut Gruber, von und in St. Niklaus.

21 April 1986

**Burgener AG Stalden, in Stalden** (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1715). Cesar Palazzo, einziger Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Mitglied in den VR gewählt: Egon Furrer, von Eisten, in Stalden; er führt Einzelunterschrift.

21 April 1986

**Paul Stoffel AG, Raron, in Raron,** Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 16. 4. 1986. Zweck: Bedachungen, Spengler-, Abdichtungen, Isolationen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000, voll eingeschrieben. Publicationsorgan: SHAB für die gesetzlich vorgeschriebenen Tatsachen; Amtsblatt des Kantons Wallis für alle übrigen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Paul Stoffel, von und in Raron, einziger Mitglied/Geschäftsführer; er führt Einzelunterschrift.

22 April 1986

**Kuonen Sport Termen, in Ternen,** Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Kuonen, von und in Ternen. Handel mit Sportartikeln.

22 April 1986

**Hotel Lütschberg, Beat Kluser, in Kippel,** Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Kluser, von Ried bei Brig, in Kippel. Hotel mit Restaurant.

22 April 1986

**Benedikt Andenmatten-Zurbriggen, Pension Insel, in Saas-Almagell, in Saas-Almagell,** Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Zustimmung ihres Ehegatten: Benedikt Andenmatten-Zurbriggen, von und in Saas-Almagell. Betrieb einer Pension.

22 April 1986

**AWM + M, Agentur für Werbung Marketing + Management, Anderegg Martin, in Visp,** Kantonstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Anderegg, von Obergesteln, in Visp. Werbung, Marketing und Management für Tourismus, Wirtschaft und Kultur.

22 April 1986

**Simiger AG, in Obereems,** Gaststätten usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4199). Selma Escher-Lerjen, Aktuarin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Escher Willi, bisher Präsident, ist nun einziger Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Escher Willi ist neu in Raron wohnhaft.

Bureau de Moudon

22 aprile 1986  
**Claudine Lambelet, à Thierrens.** Titolare: Claudine Lambelet, de Foré (Lavaux), a Thierrens. Atelier de decorazione sur porcelaine, faience e ceramica.

Bureau de Nyon

22 aprile 1986  
**Airwin, E. Kipfer, à Arnex-sur-Nyon.** Titolare: Erwin Kipfer, de et à Arnex-sur-Nyon. Organisation de transports aérieni.

22 aprile 1986  
**Féniac D. Clémentea, à Coppey,** route Suisse 50, affaires immobilières, traductions, interprétariat, contabilità (FOSC del 26. 2. 1986, p. 743). La raison è radiata per suite de cessation d'activité.

22 aprile 1986  
**Pernet S.A., à Crans-près-Céligny,** rue des Belles-Filles 9. Nouvelle società anonima selon statuto del 16 aprile 1986. But: exploitazione d'un café-restaurant e d'un commerce d'importazione e distribuzione di prodotti alimentari, notamment dans le domaine de la poissonnerie. Toutes opérations proprie a développer le but social. Capital de fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000, interamente liberate. Apporto selon convention del 16 aprile 1986: de Jean-Daniel Ehrat e Alain-Roger Pernet, a Crans-près-Céligny, un équipement e le matériel d'exploitation d'un restaurant pour le prezzo de fr. 144 000 per lequel ils ont reçu 80 azioni de fr. 1000 nominative, interamente liberate e ont été reconosci creanciere per fr. 64 000. La società reprerà ulteriormente un inventario de marchandises d'environ fr. 40 000. Publications: FOSC. Consiglio d'un o di più membri. Administratore con firma collettiva a due: Jean-Daniel Ehrat, de Lohin, a Crans-près-Céligny, presidente, e Alain-Roger Pernet, des Ormonts-Dessus, a Crans-près-Céligny, segretario.

22 aprile 1986  
**Bureau d'Orbe**

22 aprile 1986  
**Moulins Rod S.A. (Mühlenwerke Rod A.G.), à Orbe** (FOSC del 14. 10. 1985, p. 3866). La signature di Henri Bezençon, fondé de procurazione, è radiata.

22 aprile 1986  
**Bureau de Rolle**

17 aprile 1986  
**La Boîte à Thé, R. Bardet e E. Cioldini, à Rolle.** Sous cette raison sociale, Roger Bardet, de Villars-le-Grand, a Genève, e Elisabeth Cioldini, de La Roche, a Le Muids, commune d'Arzier, ont fondé una società in nom collectif. Commerce de thé e café. Grand.

22 avril 1986  
**Raiffeisenkasse Fiesch, in Fiesch**, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1770). Edmund Volken, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Walter Bortis, von und in Fieschertal, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist neuer Vizepräsident des VR. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau de St-Maurice

22 avril 1986  
**Cardel SA, à Martigny**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 4. 1986. But: achat, vente, importation et représentation de tous produits naturels et végétaux; la société peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières, se rattachant à son but et s'intéresser, à toutes entreprises similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Charles de Ribaupierre, de Grandson, à Martigny, président; Guy Plantin, de et à Genève, secrétaire. Siège: rue des Morasses 8, 1920 Martigny. Domicile: c/o Charles de Ribaupierre, chemin des Barrières 51, Martigny.

22 avril 1986

**Inafra SA, à Monthey**, commerce de matières premières (FOSC du 12. 2. 1986, p. 547). Bernard Defago, de Troistorrents et Val-d'Iliez, à Morgins, de Troistorrents, est nommé directeur; Ulrich Helt, d'Allemagne fédérale, à Aigle, est nommé fondé de pouvoirs, les deux avec signature collective à deux.

22 avril 1986

**Patricia Lafarge, à St-Maurice**, café-restaurant (FOSC du 21. 4. 1982, p. 1235). Nouvelle enseigne: «Café de la Gare-Restaurant Lafarge», 1890 St-Maurice.

22 avril 1986

**Lisardo Tato, à Monthey**, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Place» (FOSC du 11. 3. 1985, p. 386). Genre de commerce actuel: Café-restaurant à l'enseigne «Central Pub», Monthey.

#### Bureau de Sion

22 avril 1986

**Garage Cité du Soleil SA, à Sierre** (FOSC du 7. 4. 1986, no 78, p. 1288). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 avril 1986, la société a modifié son but: L'exploitation d'un garage, la vente, l'échange, les réparations, l'entreposage de véhicules à moteur, l'achat, la vente de pièces de rechange et accessoires. Elle peut participer à toutes entreprises à but similaire. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

22 avril 1986

**Garage Zénith, Michel Zuchuat, à Sion** (FOSC du 28. 2. 1986, no 49, p. 774). Adresse: rue de Lausanne 140, Sion.

#### Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

22 avril 1986

**Boris Sjöstedt, Communication, à Auvernier**, Bâle 6. Chef de la maison: Boris Sjöstedt, de Neuchâtel, à Auvernier. Conseils en communication et marketing.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 avril 1986

**Tout Sud SA, à La Chaux-de-Fonds**, société immobilière (FOSC du 10. 1. 1980, no 7, p. 100). La signature de Berthe Schoepf, administratrice unique, décédée, est radiee. Sont nommés: Raymond Tripet, président, et Janine Tripet, secrétaire, tous deux de Chêzard-Saint-Martin, à Cham, et qui signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 68, chez Régies SA.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 avril 1986

**Charles Jeanrenaud, à Môtiers**. Le chef de la maison est Charles Emmanuel Jeanrenaud, de Travers, à Môtiers. Atelier mécanique, support pour électronique, fourniture galvanoplastie, cuves sur mesure, aspiration, coiffures électriques, niveau régulateur température, garage. Grande-Rue.

22 avril 1986

**Promovas SA, à Noiraigue**, importation, exportation, commerce de vin (FOSC du 11. 3. 1986, no 58, p. 948). Antoine Scarbonchi, de France, à Noiraigue, est nommé directeur, avec signature individuelle.

##### Bureau de Neuchâtel

21 avril 1986

**Phenix compagnie d'assurances sur la vie**, Raymond Bastardoz, à Neuchâtel, rue Portalets 10. Titulaire: Raymond-Gilbert Bastardoz, de Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Exploitation d'une agence générale d'assurances sur la vie.

22 avril 1986

**L'Immobilière de Saint-Blaise (Société Anonyme)**, à Saint-Blaise (FOSC du 20. 2. 1948, no 42, p. 521). Administration: Jean-Jacques Thorens, jusqu'ici administrateur unique, devient président; Marie-Laure de Venrejou, de Saint-Blaise et Concise, à Paris (F), vice-présidente, et Bernard Hummel, de Frauenfeld, à Berne, secrétaire; tous avec signature individuelle.

22 avril 1986

**Agence Auxilia SA, succursale de Neuchâtel**, représentation de sociétés d'assurances, etc. (FOSC du 13. 9. 1976, no 214, p. 2617), avec siège principal à Genève. Cette raison est radiee par suite de la suppression de la succursale.

22 avril 1986

**Qual Investment SA, à Neuchâtel**, conseil en matière de finance et de gestion internationale de fonds de toute nature, etc. (FOSC du 3. 3. 1986, no 51, p. 816). Nouvelle raison: LBD Investment SA. Statuts modifiés en conséquence, le 15. 4. 1986.

22 avril 1986

**Inspectore International SA**, inspection et ingénieurs conseils, à Neuchâtel (FOSC du 10. 4. 1986, no 81, p. 1339). Dorénavant administration de 3 membres au moins. Statuts modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication, le 21. 4. 1986.

#### Genève – Genf – Ginevra

21 avril 1986

**PMC Personnel Management Consulting**, D. Cardinaux, à Genève, rue du Jeu-de-l'Arc 15. Chef de la maison: Denis Marie Cardinaux, de Châtel-Saint-Denis, à Colombier. Conseils en gestion de personnel; sélection de cadres.

21 avril 1986

**Yvon Coudry, succ. de Georges Euron**, à Genève, ponçage de parquets, etc. (FOSC du 22. 3. 1972, p. 741). Procuration individuelle à été conférée à Rafaële Devito, d'Italie, à Genève.

21 avril 1986

**José Arianne Eschler, à Carouge**, café-restaurant (FOSC du 30. 7. 1984, p. 2728). L'inscription est radiee par suite de cessation de l'exploitation.

21 avril 1986

**Robert Gay, à Genève**, entreprise de gypserie-peinture, etc. (FOSC du 9. 5. 1977, p. 1510). L'inscription est radiee par suite de cessation de l'exploitation.

21 avril 1986

**Grimm Photo, à Genève** (FOSC du 4. 4. 1984, p. 1195). Objet: commerce et représentation de matériel et appareils concernant la photographie et la vidéo; réparation d'appareils photographiques.

21 avril 1986

**Ramon Rodriguez, à Genève**, boulevard Carl-Vogt 43. Chef de la maison: Ramon Rodriguez, d'Espagne, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Village Suisse».

21 avril 1986

**Prodal SA, à Genève**, placement de valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 10. 1. 1985, p. 97). Par suite du transfert de son siège à Rolle, la société a été inscrite au registre de Rolle (FOSC du 11. 3. 1986, p. 948). Par conséquent, elle est radiee d'office du registre de Genève.

21 avril 1986

**Band Wagner & Cie, Security Consulting and Distributing Co SA, à Genève** (FOSC du 22. 1. 1986, p. 260). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiee d'office.

21 avril 1986

**Bugnon International SA, à Genève**, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 27. 12. 1983, p. 4411). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçus des sûretés, la société est radiee.

21 avril 1986

**Locutave SA, à Veyrier**, pose d'échafaudages (FOSC du 12. 2. 1986, p. 548). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiee d'office.

21 avril 1986

**Penta Hotel (Switzerland), en liquidation, à Meyrin** (FOSC du 4. 1. 1985, p. 25). Sa liquidation étant terminée, la société est radiee.

21 avril 1986

**SI Puplinge-Résidences Bloc II b, en liquidation, à Genève**, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1984, p. 1031). Sa liquidation étant terminée, la société est radiee.

21 avril 1986

**Sicem SA, à Genève**, toutes opérations financières (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1220). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiee d'office.

21 avril 1986

**Banque Populaire Suisse, succursale à Genève** (FOSC du 12. 9. 1985, p. 3495). Société coopérative ayant son siège à Berne. Hans Lang, nommé secrétaire du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Michel Baratelli, de et à Veyrier, Daniel Lüder, de France, à Fourex, et Benoit Michaud, de Bovernier, à Chêne-Bougeries. Les pouvoirs de Jean-Robert Fournier, de même que la procuration de Roger Pernet et Eric Oppiger, sont radiees.

21 avril 1986

**Edafid SA, à Meyrin**, commerce de tous produits dans le domaine de l'informatique (FOSC du 19. 3. 1986, p. 1072). Nouveau siège: Laancy, Petit-Lancy, route du Pont-Butin 68. Nouvelle raison sociale: Edafid SA, Lancy. Statuts modifiés le 9. 4. 1986.

21 avril 1986

**Electro Bauer SA Articles Electrotechniques en gros, succursale à Laancy** (FOSC du 22. 8. 1985, p. 3243). entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs d'Heinz Portmann sont radiees. Signature collective à deux a été conférée à Reynold Jaquet, de La Sagne, à Auvernier. Procuration collective à deux a été conférée à Xavier Bärlocher, de Thal, à Bâle, et Giuseppe Perrone, d'Italie, à Muttenz.

21 avril 1986

**Swissair Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale à Genève** (FOSC du 11. 12. 1985, p. 4648). entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Otto Schmid, d'Aarau, à Winterthour; Friedrich Fertig, de Wollerau, à Mau, et Johann Stäbler, d'Oberbüren, à Kloten.

21 avril 1986

**Igor Carl Fabergé SA, à Genève**, vente d'articles de joaillerie (FOSC du 3. 1. 1986, p. 9). Statuts modifiés le 18. 4. 1986 sur un point non soumis à publication.

21 avril 1986

**MDC Management Development Company SA, à Genève**, services en matière financière (FOSC du 3. 2. 1986, p. 413). Nouvelle raison sociale: Sofimara SA. Statuts modifiés le 15. 4. 1986.

21 avril 1986

**Medexport SA, à Collogny-Bellerive** (FOSC du 16. 11. 1977, p. 3682). Nouvelle raison sociale: Helve Geneva SA. Nouveau but: commerce de tous produits, courtage et marketing dans le domaine des transactions financières et immobilières. Nouveau siège: Genève; rue Bellot 2, chez Jens Schlegelmich, avocat. Statuts modifiés le 28. 2. 1986.

21 avril 1986

**Pharmexi SA, à Collogny** (FOSC du 16. 4. 1986, p. 1432). Nouveau siège: Genève; rue de Berne 63. Nouveau but: exploitation de pharmacies, fabrication et commerce de produits chimiques, pharmaceutiques et de parfumerie, d'articles sanitaires ainsi que commerce de matières premières; toutes affaires de droguerie et d'herboristerie; participation à des entreprises chimiques, pharmaceutiques et similaires. Statuts modifiés le 16. 4. 1986.

21 avril 1986

**Jean-Pierre Rivara SA, à Genève**, conseil fiscal et juridique (FOSC du 8. 7. 1983, p. 2380). Capital porté de fr. 501 000 à fr. 751 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 751 000, entièrement libéré, divisé en 751 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 17. 4. 1986.

21 avril 1986

**Fidipar SA, à Genève**, opérations financières et d'investissement (FOSC du 3. 1. 1986, p. 9). Nouvelle raison sociale: Fidiparex SA. Statuts modifiés le 17. 4. 1986.

21 avril 1986

**Imatrade SA, à Bussigny-près-Lausanne** (FOSC du 25. 3. 1986, p. 1146). Nouveau siège: Genève; rue de Chantepoulet 1-3, chez Fiduciaire W. Zurich. Statuts originaire du 11. 1. 1978, modifiés en dernier lieu le 11. 4. 1986. But: achat, assemblage, distribution et vente de tous produits. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Willy Zurich, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

21 avril 1986

**SI New Jeu de l'Arc, à Genève**, route des Acacias 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 4. 1986. But: achat, vente, échange, construction, location et exploitation d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 392 de Genève; Eaux-Vives, pour fr. 3 500 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Curchod, de Dommartin, à Cartigny, président, et André Haldemann, d'Eggwil, à Meyrin, secrétaire, lesquels signent individuellement.

21 avril 1986

**Pro Dis, Salzmann, à Genève**, commerce de chaussures, maroquinerie, etc. (FOSC du 9. 12. 1985, p. 4612). L'inscription est radiee par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société anonyme «Prodis SA», à Genève.

21 avril 1986

**Sugema SA, à Montreux** (FOSC du 9. 3. 1979, p. 757). Nouveau siège: Genève; rue du Molé 2. Nouvelle raison sociale: Prodis SA. Statuts originaire du 22. 12. 1978, modifiés le 14. 4. 1986. Nouveau but: commerce, représentation et diffusion de chaussures, d'articles textiles, de produits alimentaires, notamment en provenance du Portugal. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Pro Dis Salzmann», à Genève. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Philippe Salzmann, de Genève, à Onex, président (nouveau); Gérald Moraz, de Villars-Sainte-Croix, à Lisonne (P), vice-président (nouveau); Patricia Ferreira, de Villars-Sainte-Croix, à Plupinge, secrétaire, (nouvelle); lesquels signent individuellement. Marcel Moraz, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiees.

21 avril 1986

**Firsee SA, à Genève**, avenue Krieg 44. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 4. 1986. But: opérations financières et d'investissement, consultations en matière de financement, d'investissement et de gestion d'affaires; achat et vente d'actions, obligations, certificats et autres papiers-valeurs; intervention dans le domaine des marchés à terme, participation à d'autres entreprises visant des buts semblables. Capital: fr. 1 000 000, libéré à concurrence de fr. 500 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Flavien Lalive, de et à Vandoeuvres, président; Mario Benassat, de et à Genève, vice-président, et Farhad Bakhtiar, d'Iran, à Meyrin, délégué, lesquels signent collectivement à deux.

21 avril 1986

**Frisapla SA, à Veyrier**, chemin de Sous-Balme 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 3. 1986. But: exploitation d'un salon de coiffure et commerce d'objets, de gadgets, accessoires, d'objets d'art et de tableaux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: salon de coiffure mixte, solarium à l'enseigne «Fashion» à Veyrier, selon convention du 3. 3. 1986, pour fr. 140 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sylvie Zglav, de Schönholzerswil, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

21 avril 1986

**Vernialle Installations SA, à Veyrier**, rue du Village 51. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 4. 1986. But: installation de systèmes de sécurité, alarme, installations électriques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Bondat, de Meyrin, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Edouard Gasser, de Bâle, à Meyrin, directeur.

21 avril 1986

**Société de laiterie de Courtetelle, à Courtetelle**, société coopérative (FOSC du 7. 4. 1983, no 79, p. 1123). Le secrétaire-caissier Joseph Comte a démissionné; sa signature est radiee. Jean-Louis Chételat, de et à Courtetelle, est nommé secrétaire-caissier, avec signature collective à deux avec le président ou vice-président.

22 avril 1986

**Société coopérative de construction FOMH, à Bassecourt** (FOSC du 20. 8. 1963, no 193, p. 2410). Louis Bourgnon, président, et Michel Christe, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiee. Amédée Paupé (jusqu'ici vice-président) est nommé président. Jean est nommé: Marcel Chenal, d'Epauvillers, à Bassecourt, vice-président, et Joseph Chapatte, de Saignelégier, à Bassecourt, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

22 avril 1986

**Banque Populaire Suisse, succursale de Delémont** (FOSC du 14. 3. 1985, p. 61, p. 989), société coopérative avec siège principal à Berne. Dr Hans Lang (inscrit), continue à signer collectivement à deux comme secrétaire hors conseil.

#### Bureau de Porrentruy

17 avril 1986  
**Jean-Pierre Cattin, à Boncourt**. Le chef de la maison est Jean-Pierre Cattin, de Les Bois, à Boncourt. Boucherie-charcuterie.

21 avril 1986

**Mécate, Salomon et Héche, à Mécourt**. François Salomon, de Courdeux, à Porrentruy, et Philippe Héche, de Cornol, à Courgenay, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1er mai 1986. Atelier mécanique, de construction, entretien, révisions, sous-traitance.



# Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Bankers Trust AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1985

Aktiven			Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		15 836 650.65	9 236 380.80
Bankendebitoraten auf Sicht		24 568 866.70	250 831 452.25
Bankendebitoraten auf Zeit		127 250 885.22	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			
Wechsel und Geldmarktpapiere			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		12 257 198.80	58 104 538.44
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		38 332 931.05	6 540 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		17 653 825.—	168 423.36
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		95 075 484.—	3 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung			29 448 014.17
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			32 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		7 886 036.37	3 000 000.—
Wertschriften		58 143 591.75	6 000 000.—
Sonstige Aktiven		8 161 608.54	1 728 873.93
Bilanzsumme		405 167 078.08	5 109 395.13
			405 167 078.08
<b>Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1985</b>			
Wertschriften			
Schweizerische Obligationen:			
Bund			Fr.
Kantone und Gemeinden		885 000.—	70 350 699.88
Banken		21 457 500.—	
Industrielle Unternehmen			409 539.90
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		7 600 000.—	406 758.55
Andere		26 217 903.80	
Ausländische Aktien:			
Industrielle Unternehmen		1 983 187.95	
Auslandaktivien			
Total		313 258 641.—	
– davon Bankendebitoraten			
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		104 110 595.43	
mit längerer Laufzeit		23 140 289.79	
Aufwand			
Passivzinsen			
Kommissionsaufwand		20 882 046.38	Ertrag
Bankbehörden und Personal		113 690.95	Fr.
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		5 581 396.95	25 421 983.27
Geschäfts- und Bürokosten		431 116.90	163 373.88
Steuern		3 507 052.75	14 168 691.76
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		1 920 630.—	1 436 769.22
Reingewinn		8 329 025.26	4 117 517.73
		5 109 395.13	566 018.46
		45 874 354.32	45 874 354.32
<b>Erfolgsrechnung 1. Januar 1985 bis 31. Dezember 1985</b>			
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven			
Zuweisung zu den freien Reserven		300 000.—	
Vortrag auf neue Rechnung		3 000 000.—	
		3 538 269.06	
<b>Gewinnverteilung</b> (zur Verfügung der Generalversammlung)			
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven			
Zuweisung zu den freien Reserven		300 000.—	
Vortrag auf neue Rechnung		3 000 000.—	
		3 538 269.06	

## Bank Cantrade AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1986  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		89 263 163.86	114 848 636.92
Bankendebitoraten auf Sicht		92 714 951.55	328 425 600.—
Bankendebitoraten auf Zeit		88 461 375.62	
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen			
Wechsel und Geldmarktpapiere		6 443 061.65	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		15 981 368.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		334 675 640.87	
– davon mit hypothekarischer Deckung			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		4 821 232.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		308 087 795.25	
– davon mit hypothekarischer Deckung			
Hypothekaranklagen		8 703 000.—	
Wertschriften		146 461 321.74	
Bankgebäude		20 000 000.—	
Sonstige Aktiven		97 922 783.72	
Bilanzsumme		1 213 535 694.26	1 213 535 694.26

## Clariden Bank, Zürich

Quartalsbilanz per 31. März 1986  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		33 612 186.76	23 699 924.14
Bankendebitoraten auf Sicht		44 335 192.75	54 931 600.—
Bankendebitoraten auf Zeit		31 884 233.15	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 974 770.—	
– davon Reskriptionen und Schatzscheine			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 829 679.90	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		72 288 717.67	
– davon mit hypothekarischer Deckung			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		11 014 141.60	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		91 459 016.05	
– davon mit hypothekarischer Deckung			
Wertschriften		31 636 666.55	
Dauernde Beteiligungen		4 150 500.—	
Bankgebäude		9 100 000.—	
Sonstige Aktiven		68 620 304.85	
Bilanzsumme		402 905 409.22	402 905 409.22
<b>Bankencreditoraten auf Sicht</b>			
Bankencreditoraten auf Zeit			
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			
Kreditoren auf Sicht			
Kreditoren auf Zeit			
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			
Kreditoren auf Sicht			
Kreditoren auf Zeit			
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			
Depositenkonti			
Hypotheken auf eigene Liegenschaften			
Sonstige Passiven			
Aktienkapital			
Gesetzliche Reserven			
Spezialreserven			
Andere Reserven			
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung			
Bilanzsumme			

## Commerzbank (Schweiz) AG

Bilanz per 31. Dezember 1985

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	12 342 296.99		Fr. Fr.
Bankendebitorien auf Sicht	7 564 280.60		Bankenkreditoren auf Sicht
Bankendebitorien auf Zeit	141 627 425.—		Bankenkreditoren auf Zeit
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	3 010 706.10		Kreditoren auf Sicht
– davon mit hypothekarischer Deckung			Kreditoren auf Zeit
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	8 629 543.14		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
– davon mit hypothekarischer Deckung			Sonstige Passiven
Wertschriften	20 743 554.10		Kapital
Sonstige Aktiven	10 232 433.06		
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 532 655.86		
	205 682 894.85		
			205 682 894.85
Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1985			
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften	Fr.	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:			
Bund	1 493 098.55		98 840.—
Banken	19 347.43		1 464 603.—
Schweizerische Aktien:			1 877 100.95
Banken	1 152 296.40		
Finanzgesellschaften	2 126 638.20		
Industrielle Unternehmen	2 517 436.85		
Andere	1 357 378.15		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	739 119.38		
Andere	10 395 648.78		
Ausländische Aktien	942 590.36	20 743 554.10	
	116 683 755.40		
Gesamtbetrag der Auslandaktivien			
– davon Bankendebitorien	91 915 374.88		
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	59 515 374.88		
längerfristig	32 400 000.—		
Aufwand	Fr.	Fr.	Ertrag
Passivzinsen	2 621 363.18		Fr. Fr.
Kommissionsaufwand	82 270.57		3 596 477.—
Bankbehörden und Personal	2 139 463.68		1 768 850.61
Beiträge an Personal-Wohlfahrteinrichtungen	126 443.03		380 510.36
Geschäfts- und Büroosten	2 919 416.87		1 618 252.31
Steuern	109 909.70		39 403.67
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	937 282.78		1 532 655.86
	8 936 149.81		
			8 936 149.81
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1985	Fr.	Fr.	Ertrag
Aktiven			
Passivzinsen	2 621 363.18		
Kommissionsaufwand	82 270.57		
Bankbehörden und Personal	2 139 463.68		
Beiträge an Personal-Wohlfahrteinrichtungen	126 443.03		
Geschäfts- und Büroosten	2 919 416.87		
Steuern	109 909.70		
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	937 282.78		
	8 936 149.81		
Citicorp Bank (Switzerland) AG, Zürich	Fr.	Fr.	Fr.
Zweigniederlassungen in der Schweiz (Genf, Lugano, Lausanne)	Fr.	Fr.	Fr.
Aktiven			
Passivzinsen	2 621 363.18		
Kommissionsaufwand	82 270.57		
Bankbehörden und Personal	2 139 463.68		
Beiträge an Personal-Wohlfahrteinrichtungen	126 443.03		
Geschäfts- und Büroosten	2 919 416.87		
Steuern	109 909.70		
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	937 282.78		
	8 936 149.81		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1985	Fr.	Fr.	Ertrag
Aktiven			
Passivzinsen	2 621 363.18		
Kommissionsaufwand	82 270.57		
Bankbehörden und Personal	2 139 463.68		
Beiträge an Personal-Wohlfahrteinrichtungen	126 443.03		
Geschäfts- und Büroosten	2 919 416.87		
Steuern	109 909.70		
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	937 282.78		
	8 936 149.81		
Zusammenstellung der Wertschriften	Fr.	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:			
Bund, einschließlich Schuldbuchforderungen	1 068 544.—		
Banken	743 000.—		
Inländische Pfandbriefe	573 000.—	2 384 544.—	
Schweizerische Aktien und andere Beteigungspapiere:			
Banken	3 417 900.—		
Finanzgesellschaften	4 750 725.—		
Industrielle Unternehmen	2 896 400.—		
Andere	3 073 125.—	14 138 150.—	
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	55 223 479.—		
Andere	229 649 708.46	284 873 187.46	
		301 395 881.46	
Auslandaktivien	Fr.	Fr.	Fr.
– davon Bankendebitorien			
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	375 978 407.30		
längerfristig	352 568 687.30		
	23 409 720.—		
Aufwand	Fr.	Fr.	Fr.
Passivzinsen	39 933 354.07		
Kommissionsaufwand	2 886 687.36		
Bankbehörden und Personal	36 063 713.25		
Beiträge an Personal-Wohlfahrteinrichtungen	1 735 491.05		
Geschäfts- und Büroosten	45 529 850.73		
Steuern	23 467 608.17		
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	26 415 477.48		
Reingewinn pro 1985	42 039 208.61		
	218 071 390.72		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1985	Fr.	Fr.	Ertrag
Aktiven			
Passivzinsen	39 933 354.07		
Kommissionsaufwand	2 886 687.36		
Bankbehörden und Personal	36 063 713.25		
Beiträge an Personal-Wohlfahrteinrichtungen	1 735 491.05		
Geschäfts- und Büroosten	45 529 850.73		
Steuern	23 467 608.17		
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	26 415 477.48		
Reingewinn pro 1985	42 039 208.61		
	218 071 390.72		
Verwendung des Gewinnsaldos	Fr.	Fr.	Fr.
Dividende	5 000 000.—		
Zuweisung an gesetzliche Reserve	2 380 000.—		
Vortrag auf neue Rechnung	79 899 010.76		
	87 279 010.76		

## Banque Kleinwort Benson SA

Bilan au 31 décembre 1985  
(avant répartition du bénéfice)

## Actif

## Passif

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux		11 822 848.38		2 916 612.22
Avoirs en banque à vue		16 162 866.77		96 025 982.30
Avoirs en banque à terme		21 823 352.70		
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance				
Effets de change et papiers monétaires	10 287 000.—			
Comptes courants débiteurs en blanc		2 752 775.31	Engagements en banque à vue	
Comptes courants débiteurs gagés	3 606.50	46 094 405.46	Engagements en banque à terme	
- dont garantie par hypothèque			- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	59 501 992.30
Avances et prêts à terme fixe en blanc		20 874 120.97	Créanciers à vue	41 979 374.12
Avances et prêts à terme fixe gagés		31 729 331.49	Créanciers à terme	15 278 580.78
- dont garantie par hypothèque			- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 730 815.78
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		1 000 000.—	Livrets de dépôts	
Titres		48 920 263.95	Autres passifs	1 621 537.66
Participations permanentes		272 810.—	Capital	21 281 072.41
Autres immeubles		15 895 530.23	Réserve légale	20 000 000.—
Autres actifs		8 832 263.11	Autres réserves	2 455 000.—
		226 180 568.37	Solde du compte de pertes et profits:	17 425 000.—
			Bénéfice reporté	758 270.96
			Bénéfice de l'exercice	6 439 137.92
				7 197 408.88
				226 180 568.37

## Etat du portefeuille des titres et des participations permanentes au 31 décembre 1985

Titres	Fr.	Fr.	Fr.
Obligations suisses:			
Confédération	407 880.—		Engagements par cautionnements et garanties
Banques	3 407 943.40		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
Sociétés financières			25 731 592.60
Entreprises industrielles	237 720.50	4 053 543.90	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
Obligations étrangères:			25 731 592.60
Collectivités de droit public	2 456 045.80		
Autres	41 948 183.20	44 404 229.—	
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation		462 491.05	
		48 920 263.95	

## Participations permanentes

	Fr.
Actions suisses (autres)	220 090.—
Titres étrangers (autres)	52 720.—
	272 810.—

Montant total des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.
- dont avoirs en banque		167 136 000.—
jusqu'à 90 jours	17 403 000.—	
à plus de 90 jours	11 536 000.—	

## Charges

	Fr.	Fr.	Produits
Intérêts débiteurs	5 961 646.10		Fr.
Commissions	9 622.15		8 617 426.65
Organes de la banque et personnel	4 592 786.10		5 945.56
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	364 903.90		9 739 655.03
Frais généraux et de bureau	1 843 366.59		2 113 159.99
Impôts	1 400 699.40		2 124 817.44
Pertes, amortissements et provisions	5 295 521.45		3 306 678.94
Bénéfice net	6 439 137.92		
	25 907 683.61		25 907 683.61

Répartition du bénéfice disponible  
(selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 10 avril 1986)

	Fr.
Bénéfice reporté de l'année précédente	758 270.96
Bénéfice de l'exercice	6 439 137.92
Bénéfice disponible au 31 décembre 1985	7 197 408.88
	Fr.
Attribution à la réserve légale	425 000.—
Attribution aux autres réserves	4 000 000.—
Dividende de 10%	2 000 000.—
Report à nouveau	772 408.88
Bénéfice disponible au 31 décembre 1985	7 197 408.88

## UB Universal Bank (Suisse) SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1985

## Actif

## Passif

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux	790 727.—			
Avoirs en banque à vue	11 228 185.—			
Avoirs en banque à terme	15 925 600.—			
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance			Engagements:	
Comptes courants débiteurs en blanc	3 579 722.—		Engagements en banque à vue	9 053 053.—
Comptes courants débiteurs gagés	4 501 539.—		Engagements en banque à terme	16 420 000.—
Autres actifs	2 797 845.—		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Perte reportée	2 802 674.—		Créanciers à vue	5 844 332.—
	41 626 292.—		Créanciers à terme	120 437.—
			- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	81 410.—
	Fr.	Fr.	Fr.	188 470.—
Montant total des actifs à l'étranger	14 700 339.—		Autres passifs	31 626 292.—
- dont avoirs en banque			Fonds propres:	
jusqu'à 90 jours d'échéance	9 380 191.—		Capital-actions	10 000 000.—
à échéance plus éloignée				41 626 292.—
	Fr.	Fr.	Fr.	
Charges				
Intérêts débiteurs	630 797.—		Engagements conditionnels et opérations en cours	
Commissions	30 581.—		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accrédiatifs	9 306 127.—
Organes de la banque et personnel	1 497 454.—			
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	26 063.—			
Frais généraux et de bureau	844 330.—			
Impôts	43 662.—			
Pertes, amortissements et provisions	403 384.—			
	3 476 271.—			

## Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.

Bilan intermédiaire au 31 mars 1986

Actif	Fr.	Fr.	Passif
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		43 596 559.06	Fr. 38 723 639.51
Avoirs en banque à vue		20 429 071.14	698 566 152.69
- Avoirs en banque à terme		632 537 244.08	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance			186 464 038.78
Effets de change et papiers monétaires		8 415 529.41	54 675 654.43
Comptes courants débiteurs en blanc		67 552 668.46	
Comptes courants débiteurs gagés		63 913 754.64	23 115 654.43
- dont garantis par hypothèque			
Avances et prêts à terme fixe en blanc		5 838 553.01	27 085 079.56
Avances et prêts à terme fixe gagés		66 283 773.92	24 418 000.—
- dont garantis par hypothèque		79 071 033.72	46 133 529.36
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		8 931 846.50	80 000 000.—
Titres		16 400 000.—	13 000 000.—
Participations permanentes		88 742 047.23	18 500 000.—
Immeubles à l'usage de la banque		13 777 351.—	349 005.69
Autres actifs		21 185 000.—	
		66 011 067.36	
		1 187 915 100.02	
			1 187 915 100.02

## Banque Scandinave en Suisse, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1986  
(sans comptes de profits et pertes)

Actif	Fr.	Fr.	Passif
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		40 064 757.13	Fr. 71 525 999.62
Avoirs en banque à vue		145 888 970.72	663 105 291.46
Avoirs en banque à terme		398 305 444.11	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance			246 282 822.15
Effets de change et papiers monétaires		329 294 418.86	86 568 235.55
- dont descriptions et bons du trésor		110 530 923.04	
Comptes courants débiteurs en blanc		199 560 552.04	66 280 586.78
Comptes courants débiteurs gagés		17 246 581.98	114 899 146.94
- dont garantis par hypothèques			6 726 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 870 545.87	30 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		129 270 374.52	9 325 000.—
- dont garantis par hypothèques		387 640 184.81	157 948 846.72
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		10 534 850.55	85 000 000.—
Titres		8 125 196.65	14 250 000.—
Participations permanentes		43 450 332.93	46 000 000.—
Immeuble à l'usage de la banque		5 173 035.—	2 315 897.82
Autres actifs		17 380 000.—	
		31 310 887.33	
		1 533 947 240.26	
			1 533 947 240.26

## Banca di Credito Commerciale e Mobiliare S.A., Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1985

(dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea)

Attivo	Fr.	Fr.	Passivo
Cassa, aperi in conto giro e conto corrente postale		9 900 231.67	Fr. 2 999.62
Crediti a vista presso banche		32 729 484.71	134 938 469.80
Crediti a termine presso banche		16 800 000.—	
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni			51 096 012.30
Effetti cambiari		11 760 000.—	65 066 983.04
Conti correnti debitori senza copertura		1 074 600.85	22 594 050.25
Conti correnti debitori con copertura		39 097 775.91	
- dei quali con garanzia ipotecaria		136 032 019.15	11 634 065.25
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		85 526 732.75	27 558 834.19
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		1 386 785.02	11 592 000.—
- dei quali con garanzia ipotecaria		48 337 696.65	650 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		40 872 452.75	13 639 609.47
Titoli		51 433.55	16 000 000.—
Partecipazioni permanenti		3 475 750.—	3 060 000.—
Stabili per uso della banca		150 000.—	4 550 000.—
Altre poste dell'attivo		337 000.—	591 123.19
		10 871 292.05	
		300 244 069.56	
Elenco dei titoli al 31 dicembre 1985			300 244 069.56
Obbligazioni svizzere:	Fr.	Fr.	
Enti di diritto pubblico	468 750.—		Fr. 15 851 371.20
Banche	2 153 900.—	2 622 650.—	
Obbligazioni estere:	Fr.	Fr.	2 390 374.80
Enti di diritto pubblico	9 850.—		
Altre	843 250.—	853 100.—	2 372 749.40
Atti all'estero	Fr.	Fr.	
Crediti presso banche			
- con scadenza fino a 90 giorni	16 976 320.25		
- con scadenza oltre a 90 giorni	5 040 000.—		
Altre attività			
		22 016 320.25	
		46 094 161.30	
		68 110 481.55	
Costi	Fr.	Fr.	
Perdite e profitti al 31 dicembre 1985	Fr.	Fr.	Ricavi
Interessi passivi	10 428 837.11		Fr. 14 075 613.25
Provigioni passive	104 886.99		109 022.76
Organi della banca e personale	4 701 044.30		6 713 050.19
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale	315 861.75		1 508 003.17
Spese generali e d'ufficio	2 615 639.15		180 933.40
Imposte	465 858.50		397 645.68
Perdite, ammortamenti e accantonamenti	3 320 129.—		
Utile d'esercizio	1 032 011.65		
		22 984 268.45	
Ripartizione dell'utilte	Fr.	Fr.	
Dividendo 3% sul capitale di fr. 16 000 000.—		480 000.—	
Riserva legale		60 000.—	
Accantonamento acquisto immobili		500 000.—	
Riporto a nuovo		591 123.19	
		1 631 123.19	



Schweizerische Luftverkehr AG

## Kapitalerhöhung und Genussschein-Ausgabe 1986

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der SWISSAIR vom 24. April 1986 hat auf Antrag des Verwaltungsrates u. a. beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 568 324 400 auf Fr. 615 371 400 zu erhöhen durch Ausgabe von 98 613 Namensaktien und 35 807 Inhaberaktien von je Fr. 350 Nennwert.

Sodann hat die Generalversammlung die statutarischen Grundlagen für die Emission von nennwertlosen, auf den Inhaber lautenden Genussscheinen geschaffen, deren Gesamtzahl das Zweieinhalbache der Zahl aller Aktien nicht übersteigen darf. Jeder Genussschein gewährt den fünften Teil der auf eine Inhaberaktie entfallenden Ansprüche. Gestützt auf diese Statutenänderung, hat die Generalversammlung die erstmalige Ausgabe von 156 630 Genussscheinen beschlossen.

Die neuen Aktien und Genussscheine sind rückwirkend ab 1. Januar 1986 dividendenberechtigt.

Das unten aufgeführte Bankenkonsortium hat die neuen Aktien gezeichnet und den Nennwert voll einbezahlt. Es bietet sie den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

**5. bis 14. Mai 1986, mittags**

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezug an:

**Bezugspreis:** Fr. 1100.– je Namen- bzw. Inhaberaktie  
Fr. 200.– je Genussschein

**Bezugsverhältnis:** 1 neue Namensaktie auf 15 bisherige Namensaktien  
1 neue Inhaberaktie auf 15 bisherige Inhaberaktien  
1 Genussschein auf 10 bisherige Namen- und/oder Inhaberaktien (vor Durchführung der vorstehenden Kapitalerhöhung)

**Bezugsrecht:** Bezugsrechtsausweise zu den Namensaktien für Namensaktien  
Coupons Nr. 50 ab Inhaberaktien für Inhaberaktien  
Bezugsrechtsausweis zu den Namensaktien und/oder Coupon Nr. 51 ab Inhaberaktien für Genussscheine

**Liberierung:** auf den 28. Mai 1986  
**Kotierung:** an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne und St. Gallen

Prospekt und Bezugsscheine können bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden.

**Schweizerische Bankgesellschaft**  
**Schweizerische Kreditanstalt**  
**Vereinigung der Genfer Privatbankiers**  
**Privatbank & Verwaltungsgesellschaft**  
**Bank Ehinger & Cie AG**

**Schweizerischer Bankverein**  
**Schweizerische Volksbank**  
**Bank Leu AG**  
**Bank A. Sarasin & Cie**  
**Schweizerische Kantonalbanken**

<b>Valoren-Nummern:</b>	
Namensaktien	238.075
Inhaberaktien	238.074
Genussscheine	238.079
Inhaberaktien aus Option Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1986	238.076

Unveränderter Optionspreis von Fr. 646.–  
der 5% Optionsanleihe 1981–96

Der Optionspreis von Fr. 985.– der 8%-Dollar-Optionsanleihe 1984–91 wird am Ende der Bezugsfrist angepasst.

## Forenede Bryggerier AS, Kopenhagen

### 6 1/4% Anleihe 1976–91 von sFr. 80 Mio nom.

(Valoren-Nummer 458 640)

Die Gesellschaft macht von Ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung des noch ausstehenden Anleihebetrages gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den noch ausstehenden Betrag von

sFr. 76 000 000.– nom. per 26. Juli 1986 zu 100%

zurückzahlen.

Die noch ausstehenden Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 26. Juli 1987 und folgende, können vom 26. Juli 1986 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, den 24. April 1986

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Registra AG, Egg

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 16. Mai 1986, 12 Uhr, am Gesellschaftssitz, Gewerbestrasse 16, 8132 Egg.

Einziges Traktandum:

Abberufung der bestehenden und Wahl einer neuen Kontrollstelle pro 1985/86.

Namens des Verwaltungsrates:  
Paul Neher

## «Basler Handelsbank»

Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel

### Mitteilung an die Inhaber von Optionsscheinen ex 3 3/4 % Optionsanleihe 1985–95

Der Verwaltungsrat der «Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel wird der auf den 22. Mai 1986 einzuberuhenden ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre beantragt, ein Partizipationschein-Kapital zu schaffen und 20'000 Partizipationscheine den Aktionären zum Bezug anzubieten. 10 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert bzw. 50 Inhaberaktien von Fr. 20 Nennwert geben Anrecht zum Bezug eines Partizipationscheines von Fr. 100 Nennwert, welche ab 1. Januar 1986 dividendenberechtigt sind, zum Preis von Fr. 300.–

Gemäss Ziffer 9 der Anleihebedingungen geben wir bekannt, dass

**bis Montag, 12. Mai 1986, mittags,**

durch Ausübung der Option, Inhaberaktien zum Preis von Fr. 350.– erworben werden können, die das Recht zum Bezug der neuen Partizipationscheine gewähren. Inhaber von Optionsscheinen 1985–88, welche von diesem Gebrauch machen wollen, werden hiermit aufgefordert, Ihre Optionsscheine bis zu obigem Datum bei einer der schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken zur Ausübung einzureichen:

**Schweizerischer Bankverein**  
**Schweizerische Volksbank**  
**A. Sarasin & Cie**  
**La Roche & Co.**  
**Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft**  
**HandelsBank N.W.**  
**Basler Kantonalbank**  
**Bank Ehinger & Cie AG**  
**Dreyfus Söhne & Cie Aktiengesellschaft**

Nach diesem Datum werden bei Ausübung des Optionsrechtes nur noch Inhaberaktien ex Bezugstitel geliefert.

Unter der Voraussetzung, dass die ordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1986 der beantragten Schaffung eines Partizipationschein-Kapitals zustimmt, wird der gegenwärtig zu zahlende Optionspreis gemäss Ziffer 10 der Anleihebedingungen für die Inhaberaktien aus Option 1985–88 von Fr. 350.– um Fr. 5.– auf Fr. 345.– ermässigt. Die Ausübung des Optionsrechtes zum ermässigten Optionspreis kann erstmals am 23. Mai 1986 erfolgen.

Basel, 2. Mai 1986

Basler Handelsbank  
Beteiligungs- und  
Finanzgesellschaft

**Valoren-Nummern**  
100 089: inkl. Optionsschein  
147 338: Optionsschein

## Società Elettrica Sopracenerina SA Locarno

### Kapitalerhöhung 1986

#### Bezugsangebot

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 30. April 1986 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 23 000 000.– auf Fr. 30 800 000.– zu erhöhen durch Ausgabe von

30 800 neuen Inhaberaktien von je Fr. 250.– Nennwert mit gleichnumrigem Genussschein

dividendenberechtigt ab 1. Januar 1986 und den bisherigen in jeder Beziehung gleichgestellt.

Diese Kapitalerhöhung erfolgt, um der Gesellschaft die notwendigen Mittel zur Finanzierung von geplanten Investitionen zu beschaffen.

Sämtliche neuen Inhaberaktien werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

**2. bis 12. Mai 1986, mittags**

zu den folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

1. Je drei alte Inhaberaktien von je Fr. 250.– Nennwert berechtigen zum Bezug einer neuen Inhaberaktie von je Fr. 250.– Nennwert.

2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 325.– zuzüglich Fr. 9.75 für die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% = Fr. 334.75 pro neue Inhaberaktie.

3. Das Bezugsrecht ist gegen Einreichung von Coupon Nr. 32 und unter Verwendung des speziellen Bezugsscheines bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft auszuüben.

4. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 20. Mai 1986 zu erfolgen.

5. Die Schweizerische Bankgesellschaft ist bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten nach Möglichkeit zu vermitteln.

Ausführliche Emissionsprospekte in italienischer Sprache und zweisprachige Bezugsscheine können bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft bezogen werden.

(Valoren-Nummer 243 551)

Locarno, den 30. April 1986

Società Elettrica Sopracenerina SA

## Sport- und Erholungszentrum Frutigen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 14. Mai 1986, 20 Uhr, ins Frutighus, Frutigen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Genehmigung Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz.
3. Entlastung der Verwaltungsräte.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Dezember 1985 liegen ab 5. Mai 1986 im Verkehrs Büro Frutigen auf.

Frutigen, den 2. Mai 1986

Der Verwaltungsrat

# BLACK & DECKER CORPORATION

## Towson, Maryland/USA

- Schweizerstücke -  
(Valoren-Nummer 912976)

### Zuteilung von Anrechten

Die Gesellschaft erklärte per 28. April 1986 eine Ausschüttung in Form eines Anrechtes für alle gegenwärtigen und bis zum Ausübungs-, Rückkaufs- oder Verfalldatum inskünftig ausgestellten Aktientzertifikate. Jedes Anrecht berechtigt bis 27. April 1986 zum Kauf von 1/100 einer neuen Vorzugsaktie Serie A, zum Preis von US\$ 60.-. Die Anrechte sind erst auslösbar, falls jemand 20% oder mehr der ausstehenden Stammaktien BLACK & DECKER CORPORATION erwirbt oder eine Kauf- oder Umtauschofferte für 30% oder mehr der ausstehenden Titel unterbreitet. Im Falle des Weiterbestehens der BLACK & DECKER CORPORATION bei einer solchen Transaktion und sofern das Aktienkapital nicht verändert oder gewandelt wird, aber eine Drittperson in den Besitz von 30% oder mehr der ausstehenden Stammaktien kommt, berechtigt das Anrecht zum Bezug von Stammaktien, die zum Zeitpunkt einer solchen Transaktion einem Marktpreis entsprechen, der doppelt so hoch ist wie der Ausübungspreis des Anrechtes. Sollte die Gesellschaft durch eine Fusion oder eine andere Geschäftskombination ihren Status verlieren, oder verkauft 50% oder mehr der Aktiven oder Ertragskraft, berechtigt jedes Anrecht zum Erwerb, zum seither gültigen Ausübungspreis, jener Anzahl von Stammaktien der übernehmenden Gesellschaft, der doppelt so hoch ist wie der Ausübungspreis des Anrechtes.

Die Anrechte können durch die Gesellschaft jederzeit vorgängig einer 20%igen Übernahme zum Preis von US\$ .05 je Anrecht zurückgekauft werden.

Die Anrechte werden jedoch vorderhand nicht separat ausgegeben, sondern sind in den Stammaktien integriert.

Am bisherigen Bestand der Stammaktien ändert sich nichts, wenn man davon absieht, dass sie jetzt noch zusätzlich diesen Anrechtsanspruch verkörpern.

Basel und Zürich, 2. Mai 1986

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Bankgesellschaft



Bell AG Basel

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 21. Mai 1986, 16 Uhr, in der Kleinen Sporthalle St. Jakob, Basel, Brüglingerstrasse 21.

#### Tagesordnung:

1. Begrüssung durch den Präsidenten des Verwaltungsrates.
2. Informationen über das Geschäftsjahr 1985.
3. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1985.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über:
  - a. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1985;
  - b. Verwendung des Jahresergebnisses;
  - c. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen:
  - a. des Verwaltungsrates;
  - b. der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Rechnung, Revisions- sowie Geschäftsbericht sind vom 9. Mai 1986 an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Hauptsitz, Elsässerstrasse 184, Basel, sowie bei den Zweigniederlassungen aufgelegt.

Basel, den 2. Mai 1986

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: Dr. R. Kohler



### Aktiengesellschaft Adolph Saurer Arbon

### Einladung zur 67. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 20. Mai 1986, 16 Uhr, im Seeparksaal, Arbon.

(Öffnung des Büros um 15.15 Uhr)

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1985, der Jahresrechnung und Bilanz auf den 31. Dezember 1985 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1986.

Der Geschäftsbericht 1985, enthaltend Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates, liegt ab heute am Sitz der Gesellschaft auf. Er ist auch bei den nachstehend erwähnten Banken erhältlich.

Die Eintrittsausweise für Besitzer von Inhaberaktien können bis 13. Mai 1986 gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei den nachstehend erwähnten Banken bezogen werden, wobei die Aktien bis zum Tage nach der Generalversammlung bei der betreffenden Bank hinterlegt bleiben müssen:

Schweizerische Bankgesellschaft	Hauptstiz und Filialen
Schweizerischer Bankverein	Hauptstiz und Filialen
Schweizerische Kreditanstalt	Hauptstiz und Filialen
Thurgauische Kantonalbank	Hauptstiz in Weinfelden und Filiale in Arbon
Schweizerische Volksbank	St. Gallen
Weigelin & Co., Bankgeschäft	St. Gallen

Die Besitzer von Namensaktien erhalten in diesen Tagen persönliche Einladungen samt Eintrittsausweis und Geschäftsbericht. Nur die am Stichtag 23. April 1986 im Aktienregister eingetragenen Namensaktionäre sind stimmberechtigt.

Im Zeitraum vom 24. April bis und mit 20. Mai 1986 werden im Aktienregister keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

9320 Arbon, den 2. Mai 1986

Der Verwaltungsrat



BBC Aktiengesellschaft  
Brown, Boveri & Cie., Baden

### Einladung

#### zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 28. Mai 1986, 15.00 Uhr

Sportzentrum «Tägerhard» in Wettingen

#### Tagesordnung:

1. Entgegnahme der Berichte des Verwaltungsrats und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1985
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1985
3. Entlastung der Verwaltung
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrats betreffend die Verwendung des Reingewinns
5. Wahlen
6. Verschiedenes

Die Namenaktionäre erhalten ihre Zutrittskarte zusammen mit der Einladung. Stimmberechtigt sind die am heutigen Tag im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarte bis spätestens 23. Mai 1986, gegen Hinterlegung ihrer Aktien, beziehen

am Sitz der Gesellschaft

bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
beim Schweizerischen Bankverein in Basel  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

und bei den schweizerischen Niederlassungen dieser Institute

bei der Bank Leu AG in Zürich  
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich  
bei den Herren A. Sarasin & Cie in Basel  
bei den Herren Pictet & Cie in Genf  
bei den Herren Hentsch & Cie in Genf

Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 14. Mai 1986 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Namenaktionären vor der Generalversammlung zugestellt werden. Inhaberaktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Gesellschaft und bei Banken.

Baden, den 28. April 1986

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Dr. F. Leutwiler

### Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 15. Mai 1986, 18.15 Uhr, im Restaurant Rössli, Steiggasse 1, Winterthur.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1985.
2. Abnahme des Rechenschaftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1985;  
Bericht der Kontrollstelle;  
Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 5. Mai 1986 an unserem Sitz in Winterthur, Zürcherstrasse 9 (Gebrüder Sulzer AG), zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann dort und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 25. April 1986

Gesellschaft für Erstellung  
billiger Wohnhäuser

### Helper Architekten AG, Bern

Weltpoststrasse 17

#### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1985 wie folgt festgelegt:

Namenaktien B	Namenaktien A
Fr. 25.-	Fr. 12.50
	Fr. 8.75
Auszahlung	Fr. 16.25

Partizipationsscheine
Fr. 5.-
Auszahlung

Die Auszahlung der Dividende auf den Namenaktien wird direkt durch die Gesellschaft vorgenommen.

Die Auszahlung der Dividende auf den Partizipationsscheinen erfolgt ab 2. Mai 1986 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 6 bei den nachstehenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Bern  
Kantonalbank von Bern, Bern  
Spar + Leihkasse in Bern, Bern  
Schweizerische Volksbank, Bern  
Schweizerische Bankgesellschaft, Bern

Bern, den 1. Mai 1986

Der Verwaltungsrat

## LSBR Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG

### Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 24. Mai 1986, 16 Uhr, im Sporthaus Rustica, Sörenberg.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Mai 1985.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle pro 1985.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
4. Wählen:
  - a. des Verwaltungsrates;
  - b. des Verwaltungsratspräsidenten;
  - c. der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Talstation LSBR sowie im Büro der Bahnen und Skilifte, Rothorn-Center, Sörenberg, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Der Geschäftsbericht kann bei diesen Stellen bezogen werden.

Inhaberaktionäre können Ihr Stimmrecht mittels Bankausweis oder Vorweisung der Aktien geltend machen.

Die Stimmkarten werden ab 15.30 Uhr am Restauranteingang abgegeben.

**Gültigkeit der Aktiencoupons:** Der Coupon Nr. 15 ist per Ende Wintersaison 1985/86 verfallen. Coupon Nr. 16 ist ab Beginn der Sommersaison 1986 bis Ende Wintersaison 1986/87 gültig und berechtigt zum Bezug eines Billettes für Hin- und Rückfahrt oder eines Billettes für einfache Fahrt oder einer Tageskarte (Winter) je zum halben Preis des Normaltarifs.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. P. Emmenegger  
Der Vizepräsident: Josef Wicki

## SBA-Sportbahnen Bergün AG, Bergün

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, den 23. Mai 1986, um 15 Uhr, im Hotel Albula, 7450 Tiefencastel.

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler und Feststellung des Stimmrechts.
2. Protokoll der außerordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1985.
3. Abnahme des Geschäftsberichts, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz per 31. Dezember 1985.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über:
  - a. Abnahme des Geschäftsberichts, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz per 31. Dezember 1985;
  - b. Entlastung der Organe;
  - c. Verwendung des Reingewinns.
6. Beschlussfassung über die Kapitalerhöhung von Fr. 1'500'000.– auf Fr. 2'850'000.–.
7. Ausgabe von Aktien (zu Fr. 100.– nom. und Fr. 500.– nom.).
8. Änderung der Statuten nach erfolgter Kapitalerhöhung und Anpassung derselben.
9. Wählen:
  - a. des Verwaltungsratspräsidenten;
  - b. der übrigen Verwaltungsräte;
  - c. der Kontrollstelle.
10. Vorschläge für die Erstellung eines neuen Berggasthauses und Sprechung eines Kredits hierfür.
11. Verschiedenes (Bericht über den vergangenen Winter).

Die genaue Fassung der Statutenrevision liegt am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf (Art. 3).

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können nur gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung von Bank oder Notar über den Aktienbesitz bezogen werden.

Die Neuaktionäre erhalten ihre Stimmkarten per Post zugestellt.

Die Ausgabe der Stimmkarten erfolgt ab 14 Uhr.

Bergün, den 29. April 1986

SBA-Sportbahnen Bergün AG  
Der Verwaltungsrat

## Bergbahn Rheineck–Walzenhausen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 13. Mai 1986, 17.30 Uhr, im Restaurant Linde, in Walzenhausen.

#### Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. Mai 1985.
2. Entgegnahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1985.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1985.
4. Wählen.
5. Verschiedenes, Wünsche und Anträge.

Jahresrechnung und Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Einreichung des Nummernverzeichnisses über den Aktienbesitz auf der Verwaltung der Rorschach–Heiden–Bergbahn in Heiden bis am Montag, den 12. Mai 1986 bezogen werden.

Heiden, den 2. Mai 1986

Verwaltungsrat

**Wer nicht inseriert . . . wird  
vergessen!**

## Parkhaus AG, Winterthur

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. April 1986 gelangen folgende Beträge zur Auszahlung:

Dividende pro Aktie	Fr. 62.50
– 35% Verrechnungssteuer	Fr. 21.90
Netto pro Aktie, Coupon Nr. 17	Fr. 40.60

Die Auszahlung dieser Beträge erfolgt ab 5. Mai 1986 durch die nachstehenden Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, Winterthur  
Schweizerischer Bankverein, Winterthur  
Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur  
Schweizerische Volksbank, Winterthur  
Zürcher Kantonalbank, Winterthur  
Hypothekar- und Handelsbank, Winterthur

## Neptunia Marine Insurance Limited Neptunia Assicurazioni Maritime SA Neptunia Assurances Maritimes SA

I Signori azionisti della Neptunia Marine Insurance Limited sono convocati in  
assemblea generale ordinaria

il giorno mercoledì 21 maggio 1986, alle ore 10, presso la sede della società, in via Balestra 3, in Lugano, per deliberare sulle seguenti

#### Trattande:

1. Relazione del consiglio di amministrazione, presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti 1985.
2. Rapporto dei revisori dei conti.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Riparto dell'utile.
5. Nomina revisori.
6. nomine statutarie.
7. Eventuali.

Per esercitare il diritto di voto all'assemblea gli azionisti dovranno produrre le azioni o il certificato di un istituto bancario che ne attestino il possesso.

Lugano, il 2 maggio 1986

Il consiglio di amministrazione

## Melisa – Messaggerie del Libro e della Stampa SA – Libreria Melisa, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in  
assemblea generale ordinaria

per giovedì 15 maggio 1986, alle ore 15, presso gli uffici di via alla Campagna 7, Lugano.

#### Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione, presentazione dei conti annuali e del bilancio al 31 dicembre 1985.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Discussione e approvazione di questi rapporti e ripartizione dell'utile netto.
4. Scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
5. nomine statutarie.
6. Varie ed eventuali.

Gli azionisti che non potessero intervenire sono pregati di farsi rappresentare.

Il rapporto annuale comprendente il conto economico, il bilancio, il rapporto dell'organo di controllo e le proposte del consiglio di amministrazione concernente la ripartizione dell'utile netto sarà a disposizione degli azionisti a partire dal 10 maggio 1986 presso la sede sociale.

Il presidente del consiglio di amministrazione:  
Dott. Marco Fisch

## Società Elettrica Sopracenerina SA Locarno

### Pagamento di dividendo e di assegnazione dei buoni di godimento

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società del 30 aprile 1986 ha deciso di distribuire per l'esercizio 1985 un dividendo di franchi 17.50 per azione e di assegnare fr. 8.– a ogni buono di godimento.

Il pagamento avviene contro consegna della cedole n. 31 (azione) e n. 31 B (buoni di godimento), dopo deduzione del 35% imposta preventiva, a partire dal 2 maggio 1986 presso l'Unione di Banche Svizzere, Locarno, la sede di Zurigo e le altre succursali.

Locarno, il 30 aprile 1986

La direzione

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probe-  
nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle  
suisse du commerce un exemplaire-sépécimen gra-  
tuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**



... die mit dem Schweizerkreuz

## Einladung zur 116. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 15. Mai 1986,  
10.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft,  
Gotthardstrasse 43, Zürich

### Traktanden

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion
3. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung
4. Wahlen

Für die Stimmberechtigung verweisen wir auf § 9 unserer Statuten. Die Eintrittskarten können bis 9. Mai 1986 bezogen werden.

Zürich, den 30. April 1986  
Der Verwaltungsrat



SCHWEIZ Allgemeine  
Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Wegen organisatorischer Umstellungen bieten wir sehr günstig unser

### Bildschirmtextsystem ETS 1010 Olivetti

bestehend aus 1 Monitor und 1 Floppy mit verschiedenen Programmen und einer Schreibmaschine Olivetti ET 121 sowie 1 Typenraddrucker PR 342 mit automatischem Einzelblatteinzug mit 2 Kassetten zum Verkauf an.

Sämtliche Geräte wurden 1983/84 angeschafft und sind fast neuwertig.

Anfragen unter Telefon 073 20 33 77

### Einzigartiges Angebot

HAUTE-NENDAZ VS

Zu verkaufen, in nächster Nähe des Sportzentrums und beim Start der Seilbahn

### 2½-Zimmer-Wohnung

bestehend aus: Eingangsraum mit klappbaren Betten, separater Küche und separatem WC, Bad, Wohnraum mit offenem Kamin, Terrasse, ganz möbliert, einschließlich Garage.

An erstrangiger Lage.

Verkaufspreis Fr. 170 000.– wird abgegeben zu Fr. 138 000.–, Fr. 95 000.– Hypothek zur Verfügung.

Weitere Auskünfte erteilt:  
Jacques Fournier, Postfach, 1961 Haute-Nendaz, Tel. 027 88 19 19 oder 88 20 35. Besichtigung auf Verabredung ebenfalls Samstag und Sonntag möglich.

### Inkasso-Probleme?

Wir ziehen für Sie ausstehende Gelder ein. Fordern Sie unverbindlich unsere Gratis-broschüre an. Sie wird viel interessanter über internationales Inkasso sowie Factoring und weitere Dienstleistungen.



KREDITANSTALT

Aeulestr. 56 - FL-9490 Vaduz Tel. 075-29262

### J'achète

Pelles, JCB  
Caterpillar, Poclain  
et autres machines  
de chantiers

Palement comptant  
Hans Fankhauser  
Machines de chantiers

3645 Gwatt, tél. 033 36 35 41



### CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins etc.

Migros Bank

**Das Anlagesparheft Nr. 406 654/05** ausgestellt von der Migros Bank, Hauptsitz Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 71 286.45, Wert 31. Dezember 1985, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innerst drei Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuzeigen; widrigfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 25. April 1986

Migros Bank

**Das Vorsorge- und Altersparheft Nr. 1174-01149-0**, ausgestellt von der Bank Leu AG, Filiale Richterswil, mit einem Guthabensaldo von Fr. 15 372.80 per 8. April 1986, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Vorsorge- und Altersparhefts werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuzeigen; andernfalls wird dieses Vorsorge- und Altersparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG  
Filiale Richterswil

Westelectro SA

Ch. des Pyramides 1  
1007 Lausanne  
Tél. 021 24 10 44

Rue Dancet 17  
1205 Genève  
Tél. 022 29 7011

**Handbuch  
der schweiz.  
Sozialstatistik**

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung besteht mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung der 1972 erstmaligen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 40.– auf Post-checkkonto 30-520 Postcheckkonto 30-520 erschaffen werden.

Bank Jurassienne d'Epargne  
et de Crédit

### Avviso di smarrimento

Il libretto di deposito n. 15-01510/07, Lugano, emesso dalla Banca Procredito SA, risulta smarrito. Il credito disporrà dell'avere il caso l'eventuale detentore del libretto non lo presenterà entro 6 mesi dalla presente pubblicazione alla banca firmataria, notificando le sue eventuali pretese.

Banca Procredito SA

## Société des Entrepôts de Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

pour le mardi 20 mai 1986, à 14 h. 15, au bureau du Holding Lausanne-Ouchy SA, avenue J.-J.-Mercier 2, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès la même date.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle de l'exercice 1985 seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 9 mai 1986, au bureau du Holding Lausanne-Ouchy SA, avenue J.-J.-Mercier 2, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès la même date.

Le conseil d'administration

## Sociétés foncières «Bâtir» A, B et C Lausanne

### Les assemblées générales ordinaires des actionnaires

sont convoquées pour le jeudi 15 mai 1986, successivement à 10 h. 30, 11 h. et 11 h. 30, en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, Grand-St-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans et les comptes de pertes et profits, ainsi que les rapports des conseils d'administration et du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires en l'étude du notaire J. Leyvraz.

Lausanne, le 2 mai 1986

Les conseils d'administration

## Garages de la Tour SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 2 juin 1986, à 14 h., au siège de la société à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et du contrôleur.
2. Approbation de ces rapports.
3. Nomination statutaire.
4. Divers.

Les comptes peuvent être consultés dès le 20 mai 1986 au siège social.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée sont priés de déposer leurs actions au plus tard jusqu'au jeudi 29 mai 1986, à midi, au siège de la société. Ils recevront en échange une carte d'admission.

Le conseil d'administration

## Seba Aproz SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 13 mai 1986, à 14 h., au siège de la société, à Aproz.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1985.
4. Rapport de vérification.
5. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de contrôle, le rapport de gestion, la proposition du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice, sont à la disposition des actionnaires durant les 10 jours qui précèdent l'assemblée, au siège de la société.

Aproz, le 23 avril 1986

Le conseil d'administration

## SGF – Société de Gares frigorifiques et Ports francs de Genève SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 30 mai 1986, à 14 h. 30, au Centre Interprofessionnel CIP, salle D, 1er étage, rue St-Jean 98, à Genève.

(Liste de présence dès 14 h. 15.)

Ordre du jour:

1. Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs, relatifs à la gestion et aux comptes de l'exercice 1985 et au bilan au 31 décembre 1985.
2. Nomination du conseil d'administration, de son président et de son vice-président pour la prochaine période statutaire.
3. Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1986.
4. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de la commission de contrôle sont à la disposition des actionnaires, durant les heures de bureau, au siège de la société, rue Blavignac 5, à 1227 Carouge, du mardi 20 mai 1986, à 14 h., au mardi 27 mai 1986, à 16 h.

Les cartes d'entrée seront délivrées, durant le même délai et au même lieu, contre présentation, s'agissant des actions au porteur, des titres ou des certificats de dépôt bancaire.

Carouge, le 18 avril 1986

Le conseil d'administration